

1245

1246

TEILELISTE

PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

零件表

Diese Teileliste hat für Maschinen ab nachfolgender
Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines from the following
serial numbers onwards:

Cette liste de pièces est valable pour les machines au
numéros de série à partir de:

本零件表对从下列系列号起的机器有效:

7 262 454 →

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neusten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugsweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in this document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only permitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力！

全部或部分翻印、复制以及翻译PFAFF-零件表必须事先经由我们同意并且注明来源。

**PFAFF Industriesysteme
und Maschinen GmbH**

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord

D-67661 Kaiserslautern

	Seite Page Página 页
0	Wichtiger Hinweis..... 5
	Important note Observación importante 重要提示
1	Vorwort..... 6
	Foreword Notas preliminares 前言
2	Erläuterungen der Schlüsselzeichen..... 7
	Explanation of key markings Explicaciones de los signos clave 标记说明
3	Basismaschine
	Basic machine Máquina básicas 基础机器
3.01	Gehäuseteile 9
	Housing sections Piezas del cárter 机身零件
3.02	Kopfteile 10
	Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件
3.03	Armteile 14
	Arm parts Piezas del brazo 机臂零件
3.04	Grundplattenteile..... 20
	Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件
4	Abweichende Teile der PFAFF 1246 27
	Different parts for PFAFF 1246 Piezas de la PFAFF 1246 que son diferentes PFAFF 1246 中有差别的零件
5	Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56) 32
	Thread trimmer (-900/56) Cortahilos (-900/56) 切线器 (-900/56)
6	Verriegelungs-Einrichtung (-911/97)..... 39
	Backtacking mechanism (-911/97) Rematador (-911/97) 锁紧装置 (-911/97)
7	Wartungseinheit 41
	Air filter / lubricator Grupo acondicionador del aire comprimido 保养单元
8	Elektrische Ausrüstung
	Electrical equipment Equipo eléctrico 电设备
8.01	Kabelbaum zum Oberteil 42
	Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束

	Seite Page Página 页
8.02 Oberteilerkennung	43
Sewing head identification Detección de la parte superior 机头识别	
8.03 Positionsgeber	43
Synchronizer Sincronizador 位置传感器	
8.04 Steuerungspaket PD40CD	44
Control package PD40CD Paquete de control PD40CD 控制组件 PD40CD	
9 Knielüfterteile	46
Knee lifter parts Piezas del alzaprensatelas por rodillera 膝松线器零件	
10 Garnrollenstände	47
Reel stands Portacarretes 线轴支架	
11 Einstellehren	48
Adjustment gauges Calibres de ajuste 设置量规	
12 Teile zur Tischplatte	49
Parts for table top Piezas para el tablero 用于台板的零件	
13 Schmiermittel-Übersicht	50
Overview of lubricants Tabla de lubricantes 润滑剂一览	
14 Index (Teilenummern / Seitenzahlen)	51
Index (part numbers / page numbers) Index (números de pieza / números de página) 注脚(零件号/页号)	
15 Unterklassen-Ausstattung	
Subclass parts Composición de las subclases 子机型-设备	
15.01 Nähwerkzeuge (PFAFF 1245)	56
Gauge parts (PFAFF 1245) Organos de costura (PFAFF 1245) 缝纫工具 (PFAFF 1245)	
15.02 Nähwerkzeuge (PFAFF 1246)	58
Gauge parts (PFAFF 1246) Organos de costura (PFAFF 1246) 缝纫工具 (PFAFF 1246)	

Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

注意!

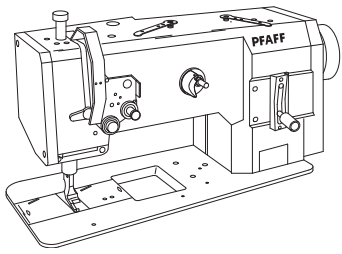


我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！

- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
 - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
 - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
 - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
 - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
 - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
 - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (; 2 ; 3 usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
-
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
 - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
 - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
 - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
 - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
 - The key markings used on the illustrated pages (; 2 ; 3 etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
-
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
 - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
 - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
 - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
 - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
 - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
 - Los signos clave (; 2 ; 3 etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".
-
- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
 - 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
 - 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
 - 图的上部为机器全景。
 - 所示零件的安装部位用影格面表示。
 - 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
 - 图页上所使用的标记 (; 2 ; 3 等) 列表在“标记说明”中。

- Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.**
Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.
Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotación de subclases".
取决于子机型，零件号见子机型设备。
- C** **Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.**
Model C for sewing medium-heavy materials.
Tipo C para materiales semipesados.
用于中偏厚料的机器设备。
- N** **Stichlänge 6,0 mm.**
Stitch lenght 6.0 mm.
Largo de puntada 6,0 mm
针距6.0 mm。
- N8** **Stichlänge 8,0 mm.**
Stitch lenght 8.0 mm.
Largo de puntada 8,0 mm
针距8.0 mm。
- P** **Teile zum Hüpftransport.**
Components of four-motion drop feed.
Piezas del transportador inferior a cuatro tiempos.
下送料装置中的零件
- 3** **Geklebt**
Part cemented
Pieza pegada
被粘住。
- 5** **Nähmuster bzw. Material einsenden.**
Submit sewing sample or material.
Enviense muestras de costura.
投寄缝纫样品及缝料。
- 6** **Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.**
Needle size and style of point to be stated on order.
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.
在订货时给出针厚和针尖型式。
- 10** **Nadelabstand**
Needle gauge
Distancia entre agujas
针间距。
- 27/2** **Eingeklammerte Zahl = Dicke in mm.**
Number in brackets = thickness in mm.
Cifra entre paréntesis = espesor en mm.
括起的数字 = 厚度 (单位 mm)
- 27/5** **Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.**
Number in brackets = length in mm.
Cifra entre paréntesis = largura en mm.
被括起的数字=长度，单位mm。
- 35/4** **Bei Montage bohren und verstiften.**
To be drilled and pinned after assembly.
Debera bacerse un taladro y colocarse un pasador antes del montaje.
在安装时钻孔和加定位销

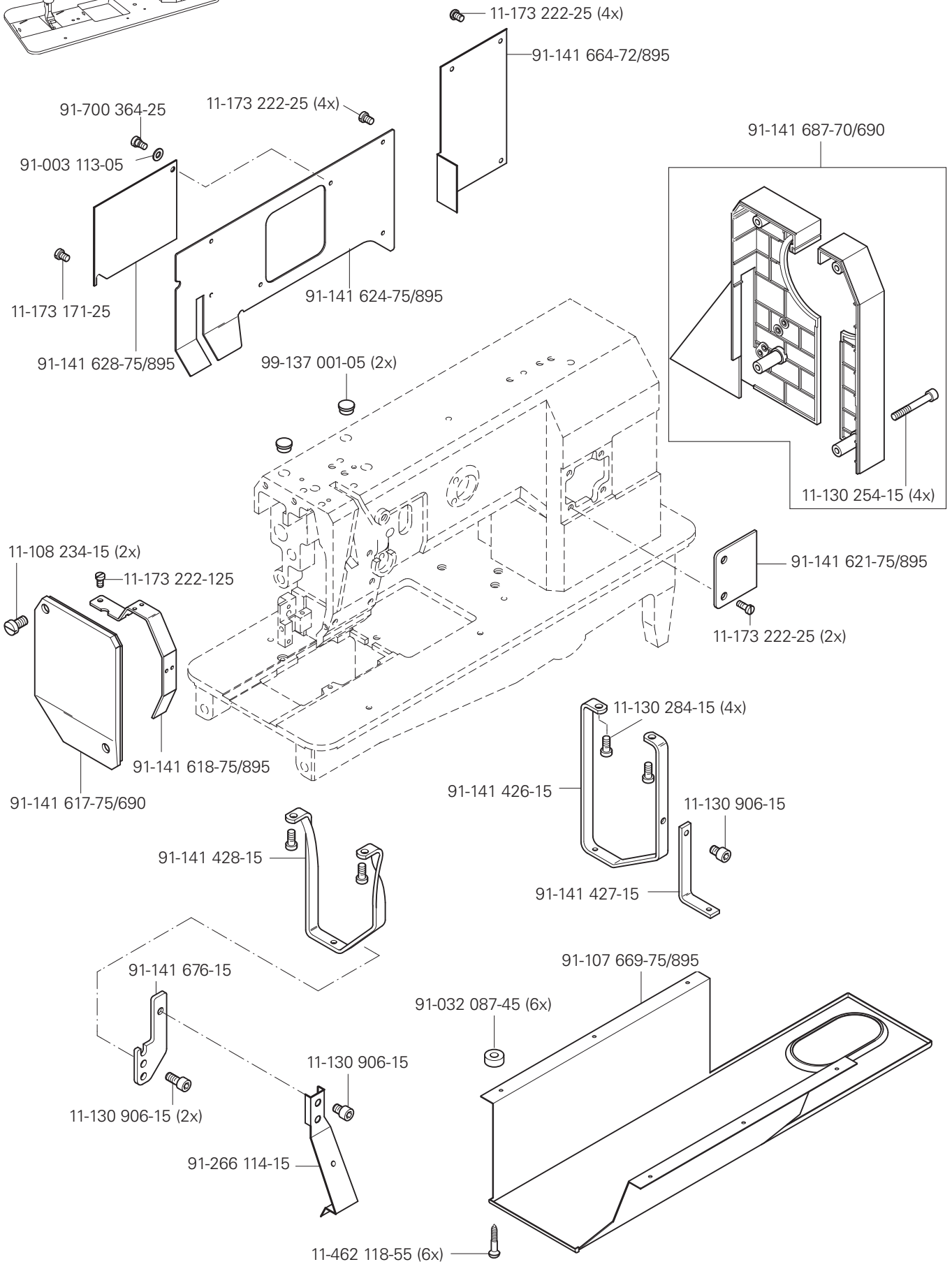
- 40/1** **Füllen mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 36.**
Top up with 28-011 201-44; for part number see page 36.
Rellene con 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 36.
注油用 28-011 201-44; 订货号见 36页。
- 40/2** **Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 36.**
Grease with 28-011 201-44; for part number see page 36.
Engrase con grasa 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 36.
浸油用 28-011 201-44; 订货号见 36 页。
- 40/3** **Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 36.**
Grease with 28-011 202-47; for part number see page 36.
Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 36.
上脂用 28-011 202-47; 订货号见 36 页。
- 40/4** **Fetten mit 28-011 202-43; Bestellnummer siehe Seite 36.**
Grease with 28-011 202-43; for part number see page 36.
Engrase con grasa 28-011 202-43; para el número de pedido véase la página 36.
上脂用 28-011 202-43; 订货号见 36 页。
- 40/13** **Fetten mit 28-011 202-05; Bestellnummer siehe Seite 36.**
Grease with 28-011 202-05; for part number see page 36.
Engrase con grasa 28-011 202-05; para el número de pedido véase la página 36.
上脂用 28-011 202-05; 订货号见 36 页。
- 90/47** **Nr. 91-141 572-12 mitbestellen.**
Include No. 91-141 572-12 in your order.
Pidase juntamente el N° 91-141 572-12.
随同订购编号 91-141 572-12.



Gehäuseteile
Housing sections
Piezas del cárter
机身零件

PFAFF 1245

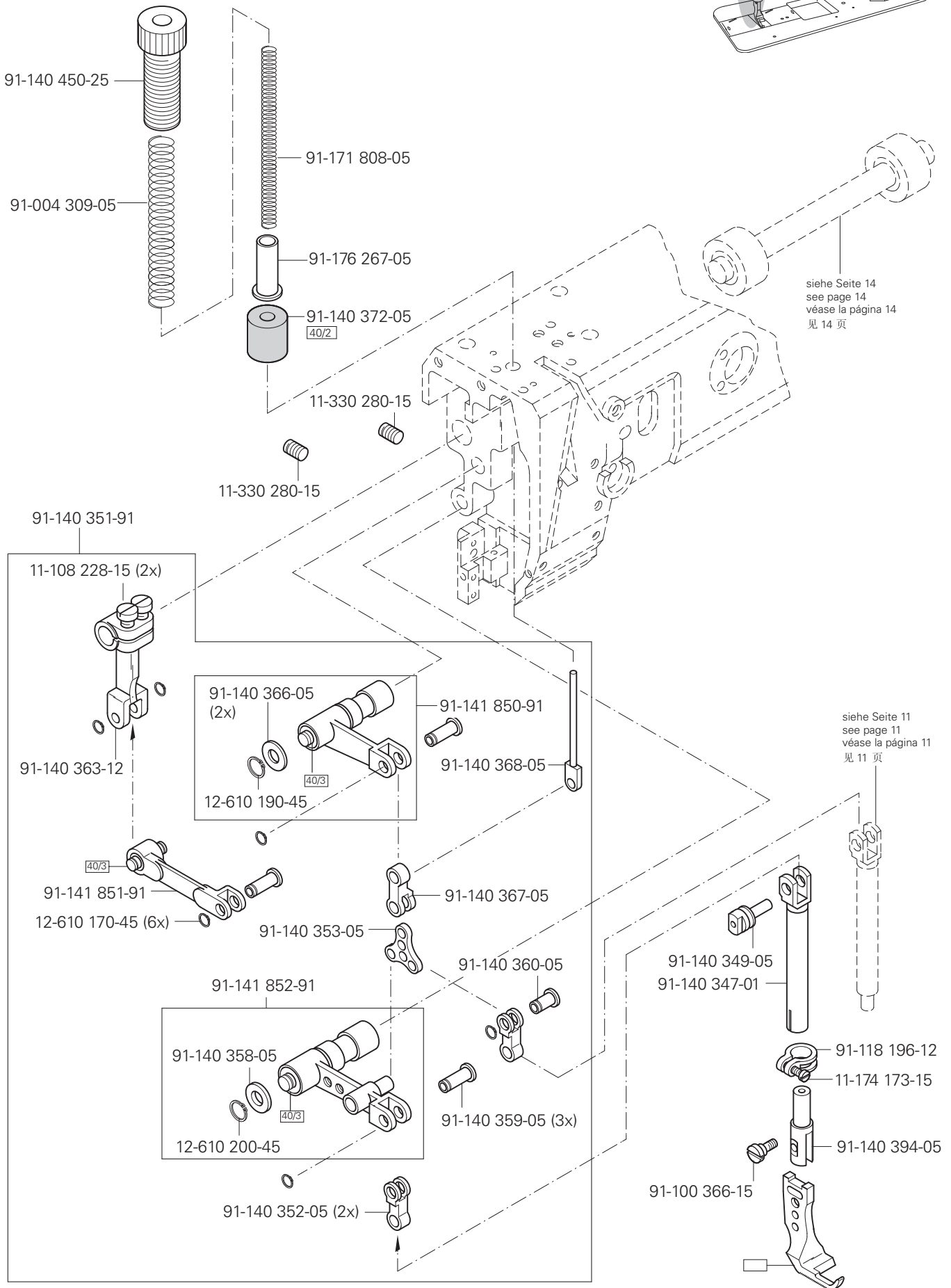
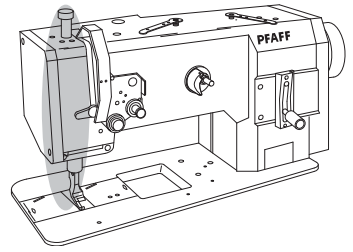
3.01

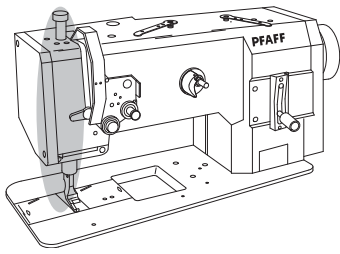


3.02

Kopfteile Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件

PFAFF 1245

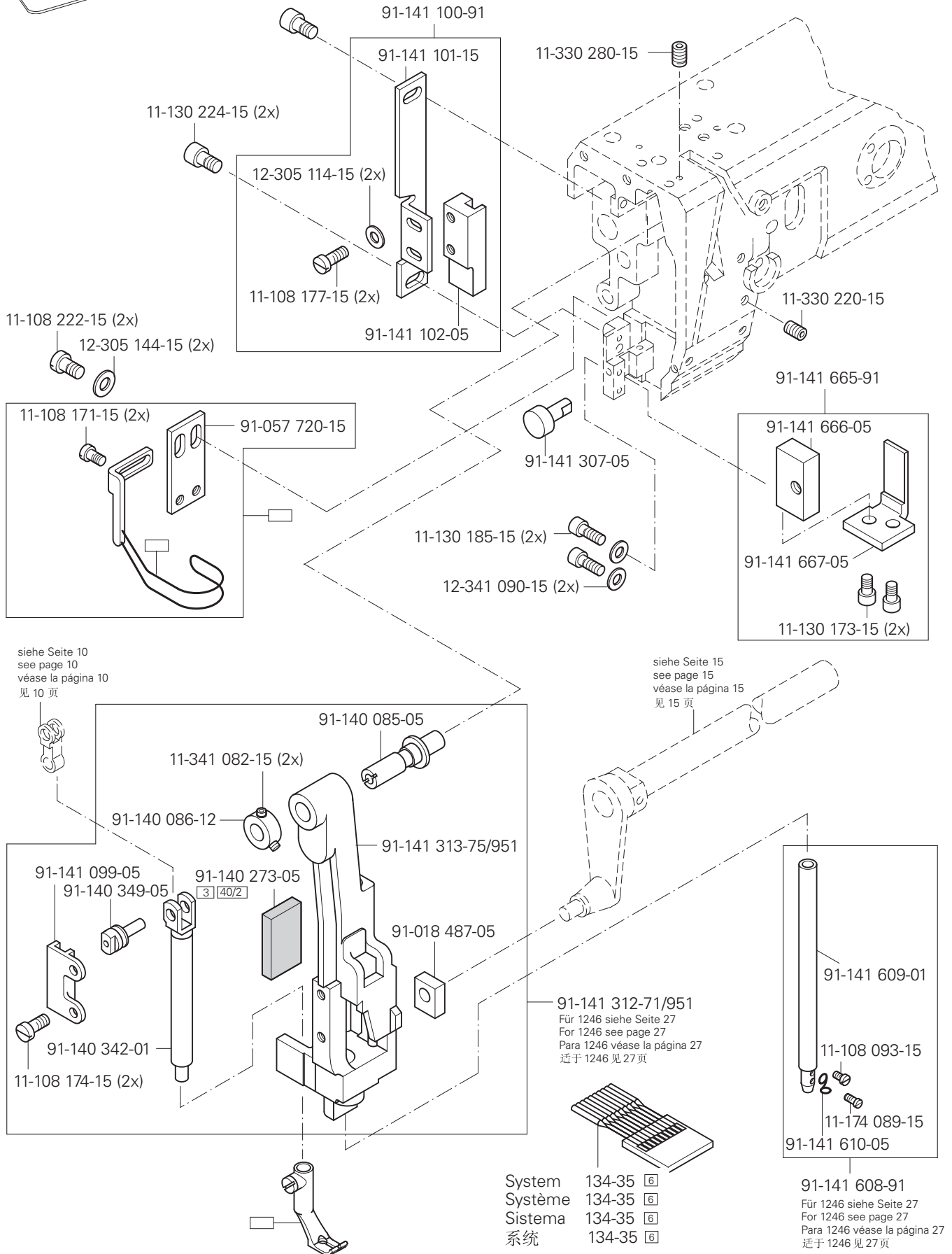




Kopfteil
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 1245

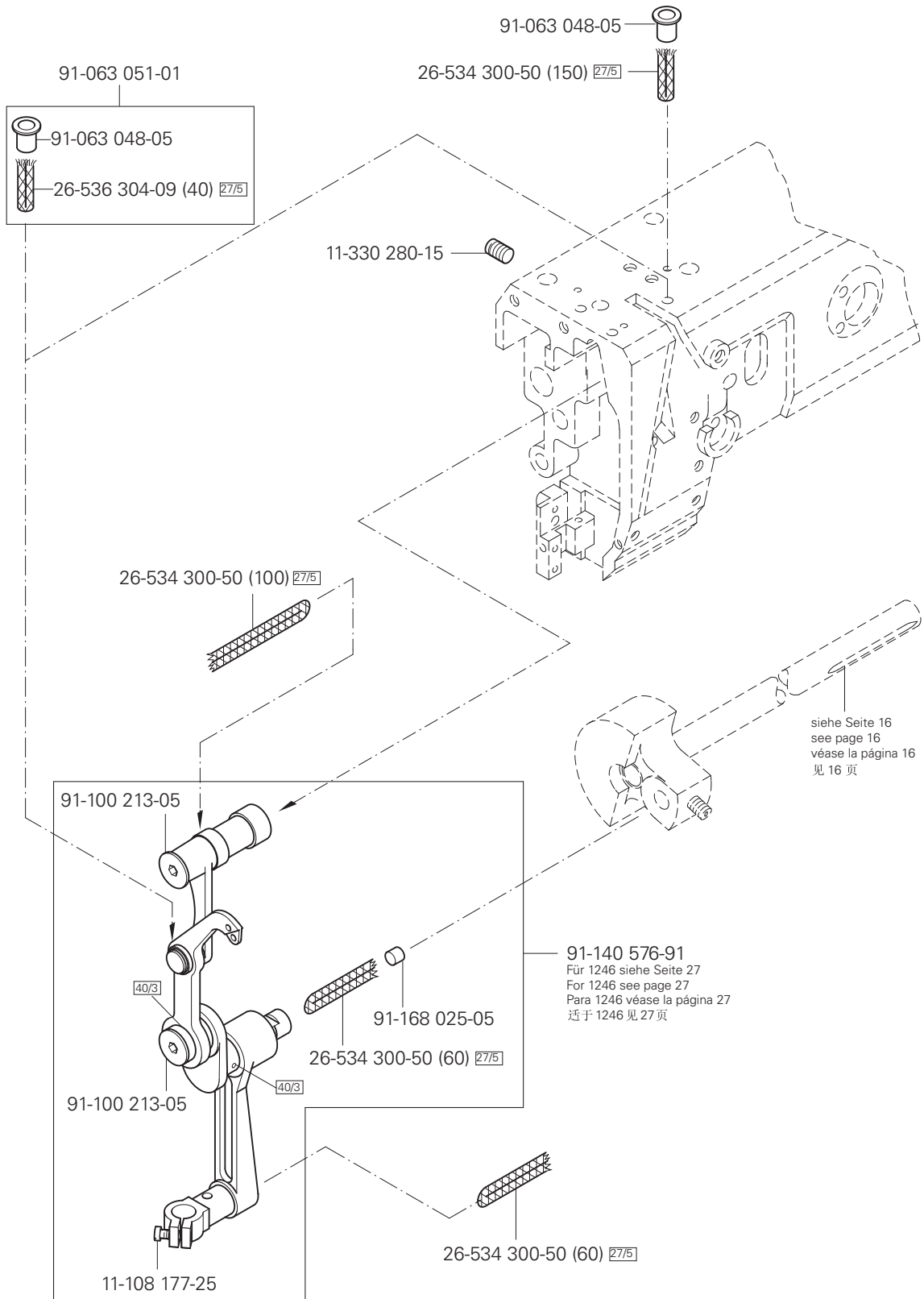
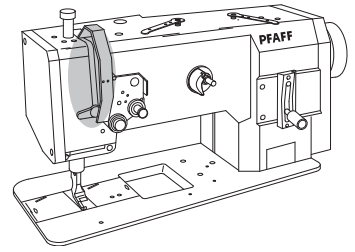
3.02

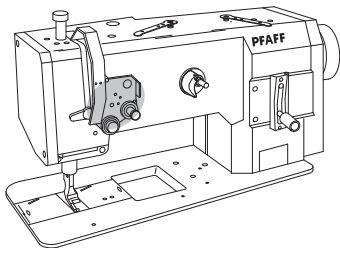


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 1245

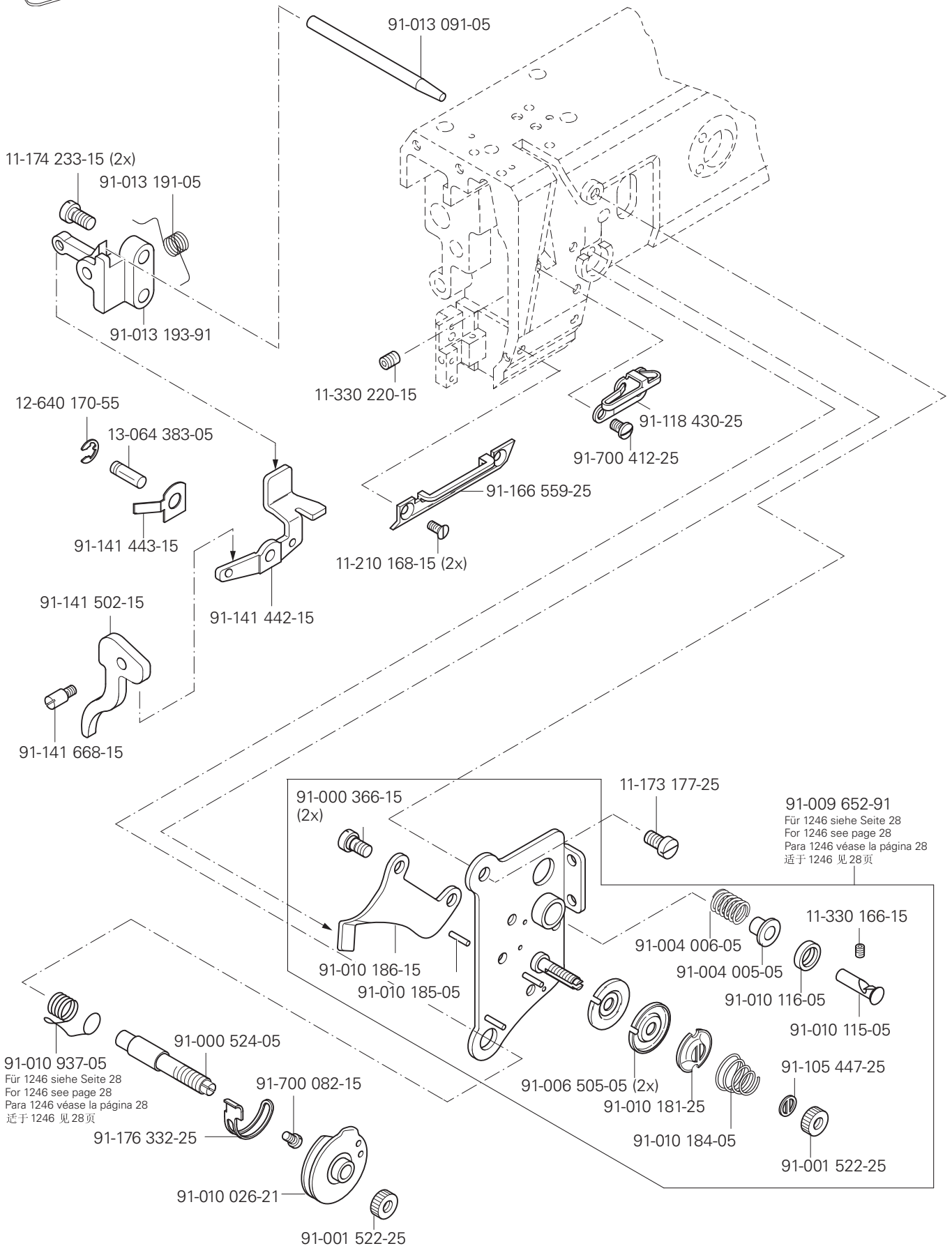




Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 1245

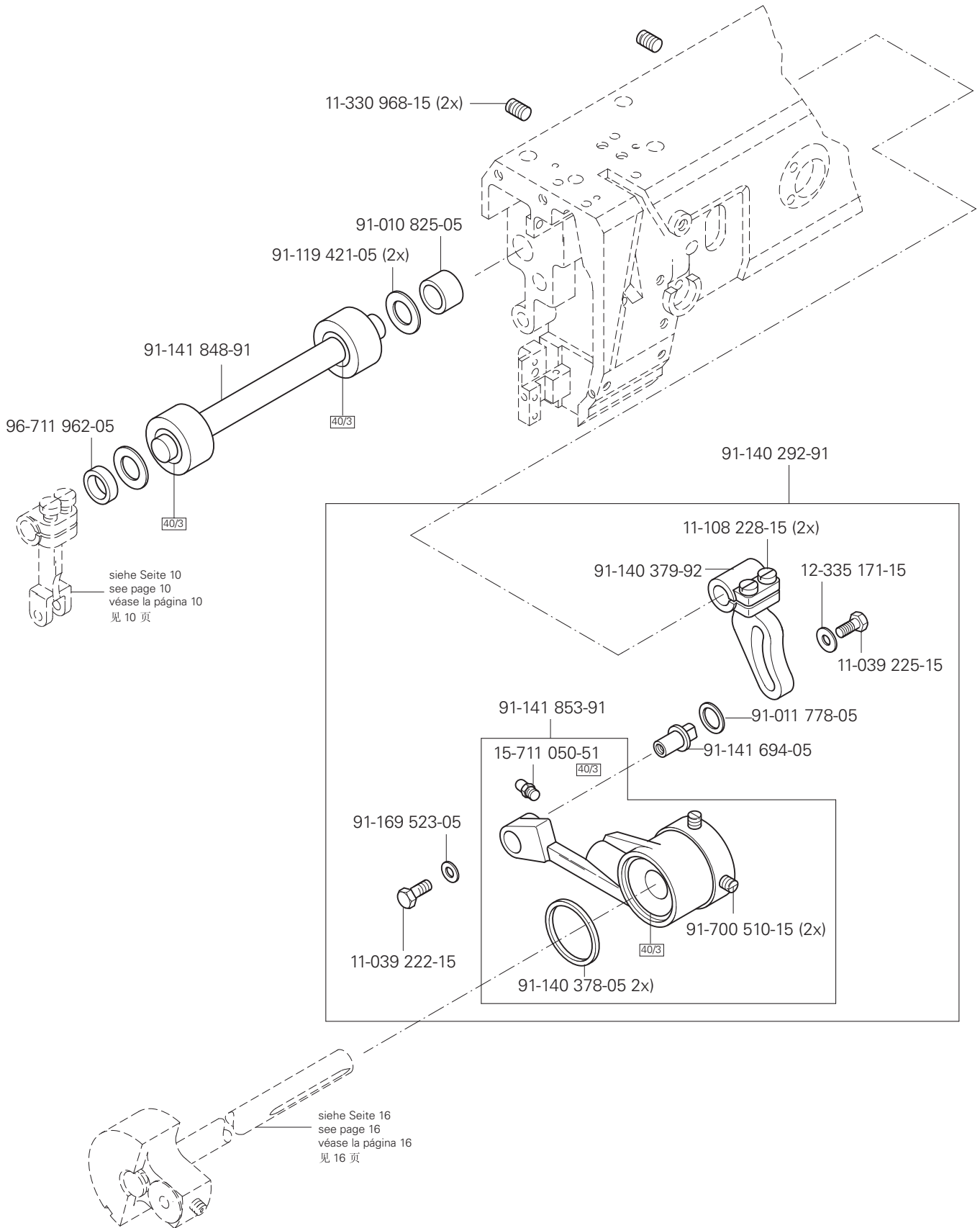
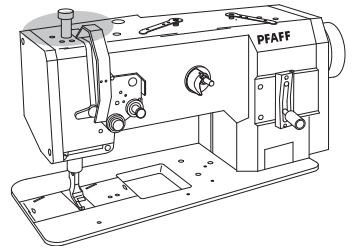
3.02

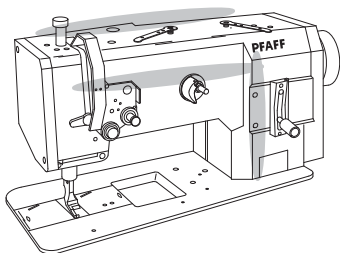


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 1245

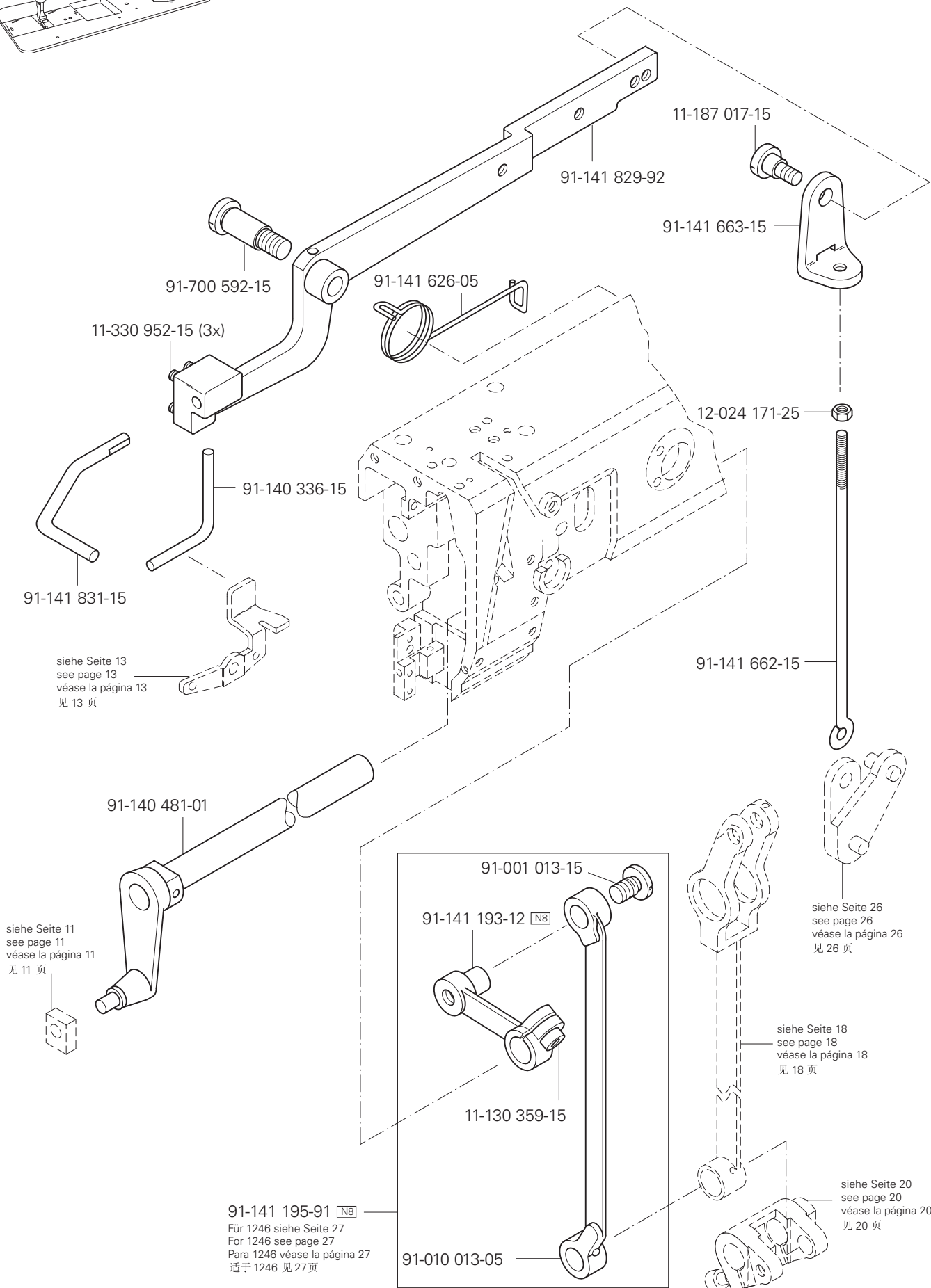




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 1245

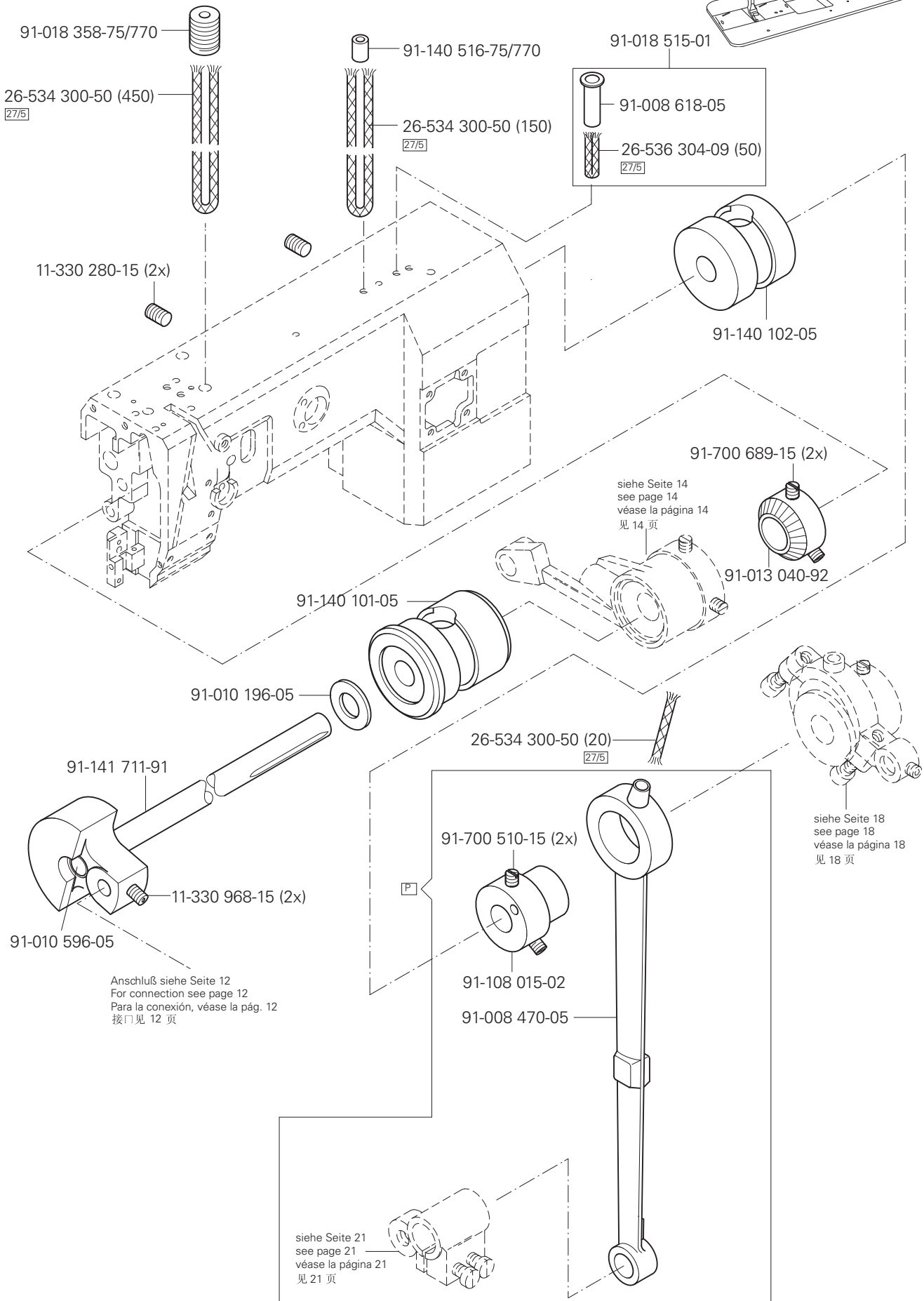
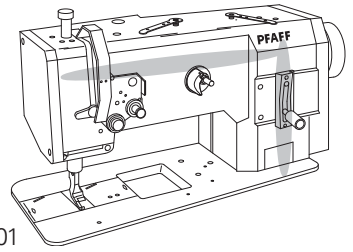
3.03

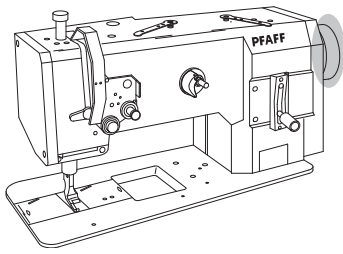


3.03

Armteile Arm parts Piezas del brazo 机臂零件

PFAFF 1245

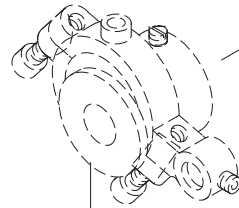
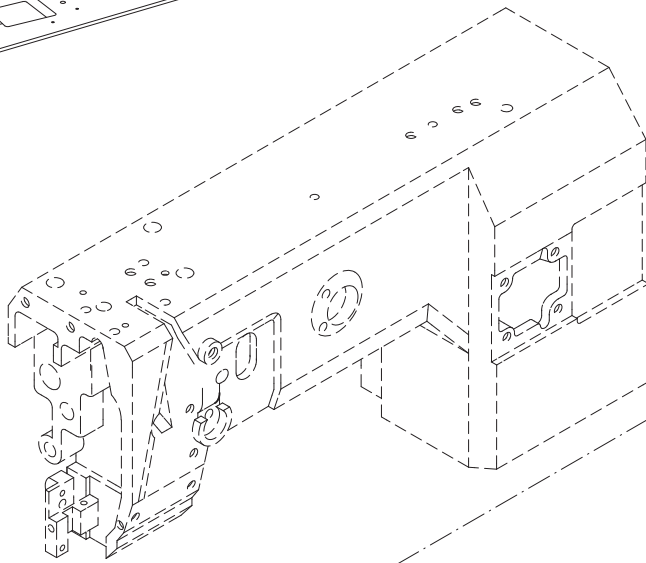




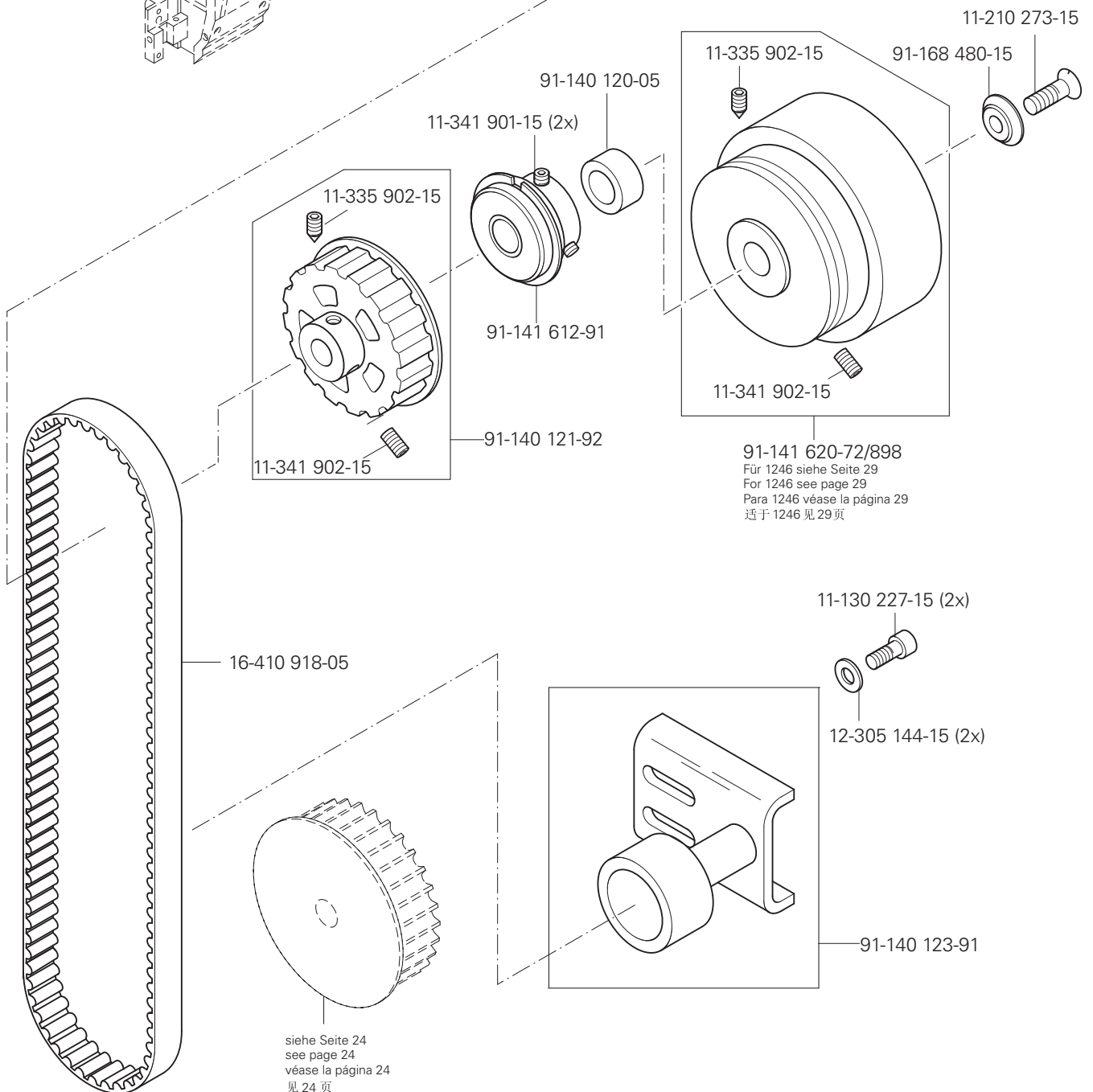
Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 1245

3.03



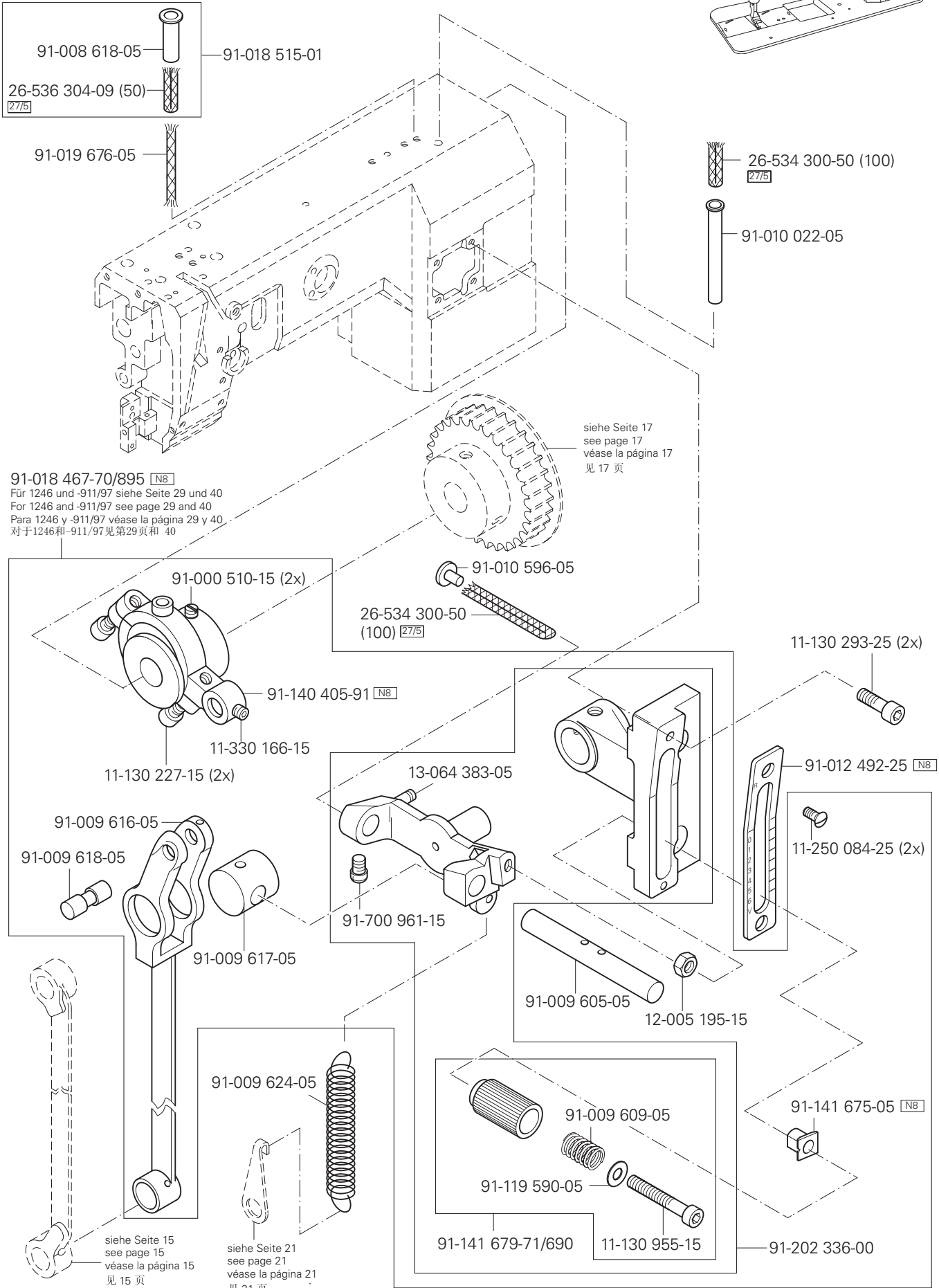
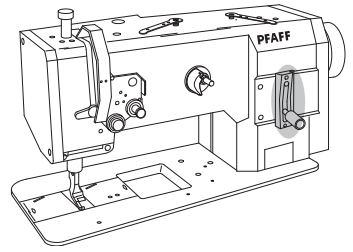
siehe Seite 18
 see page 18
 véase la página 18
 见 18 页

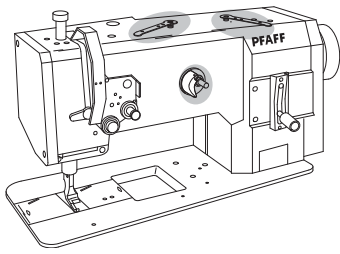


3.03

Armteile Arm parts Piezas del brazo 机臂零件

PFAFF 1245

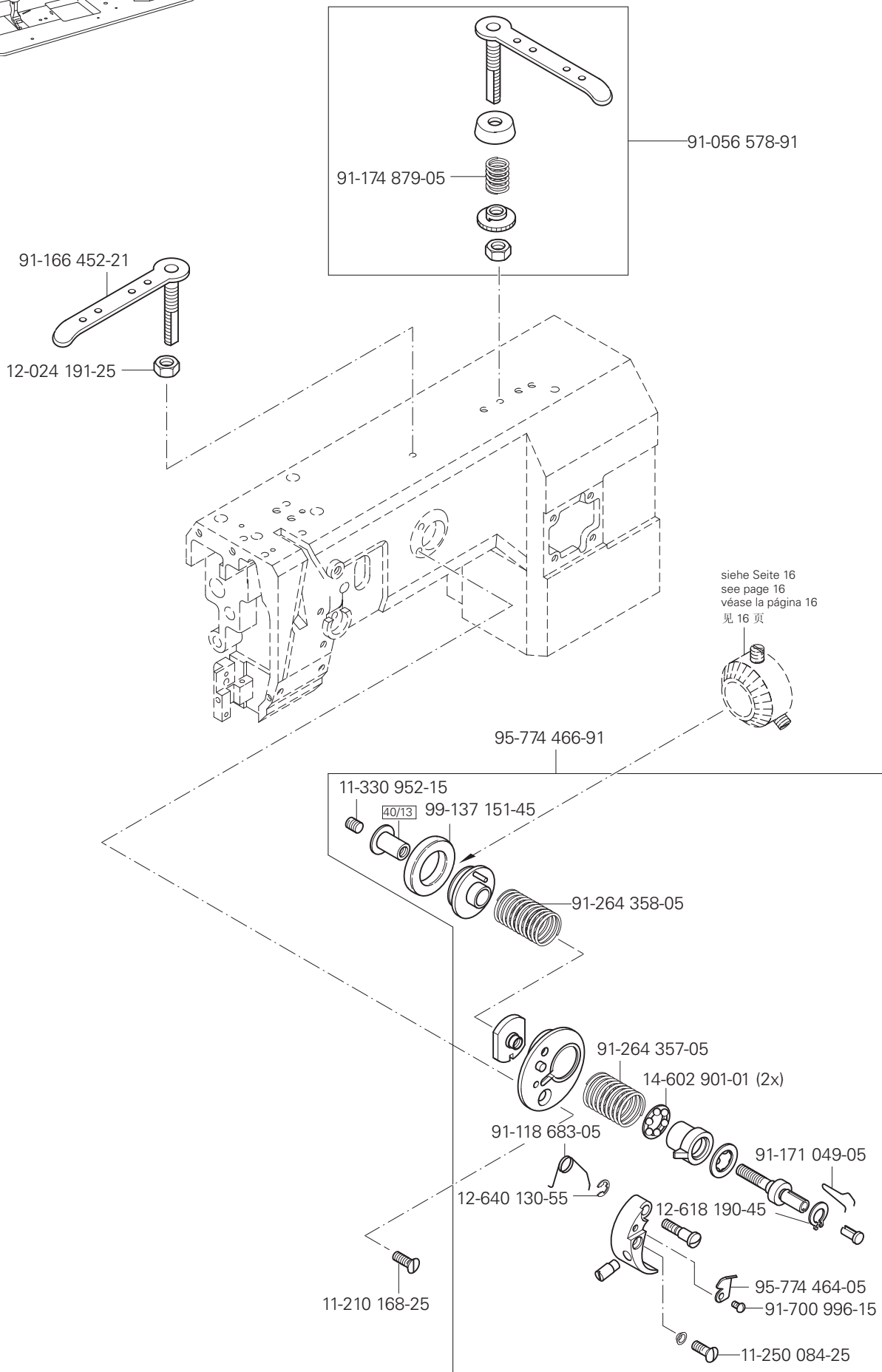




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 1245

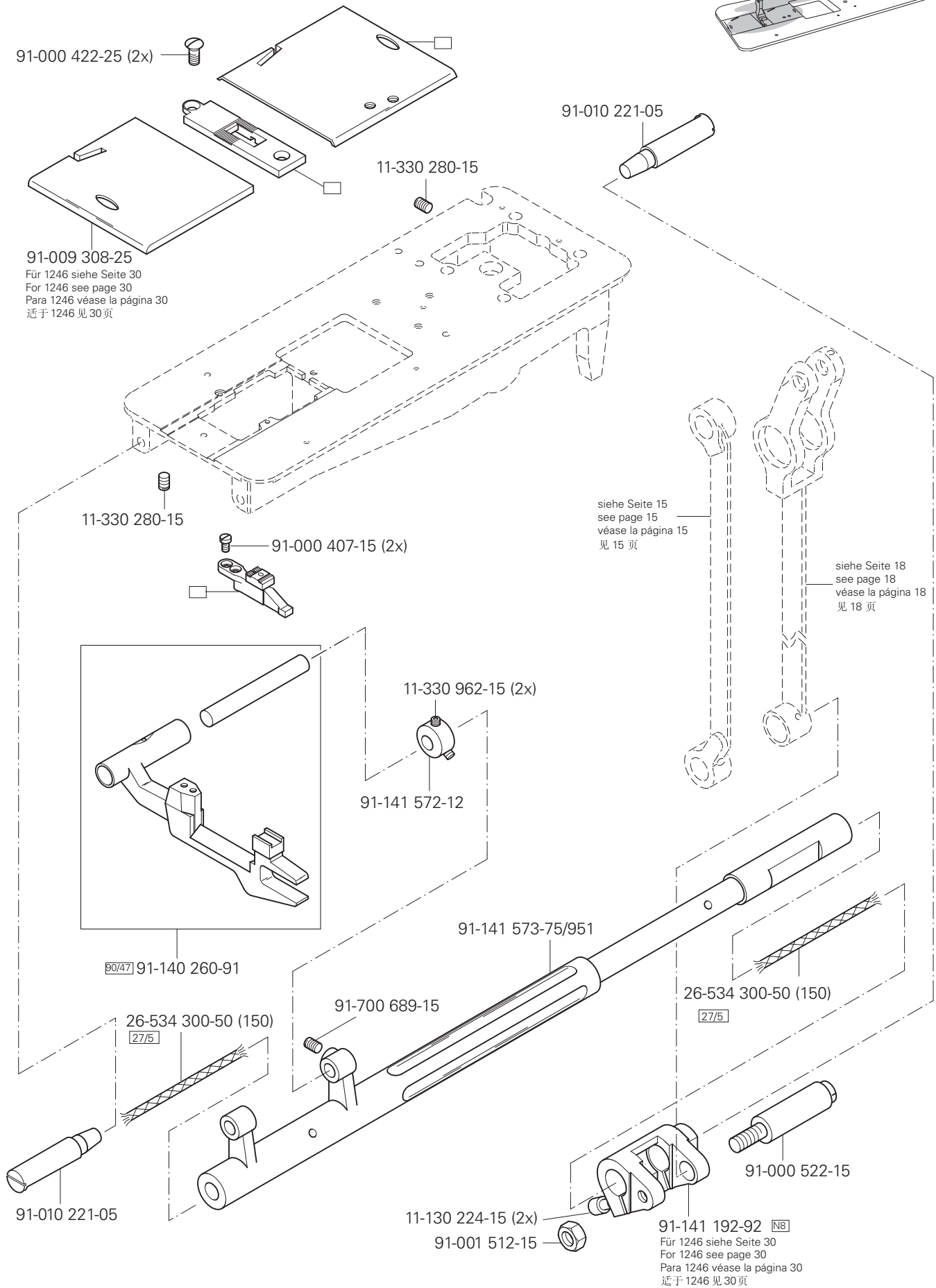
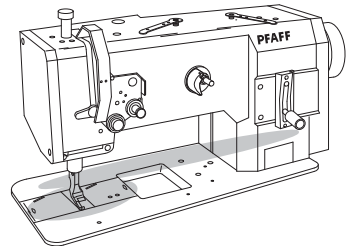
3.03

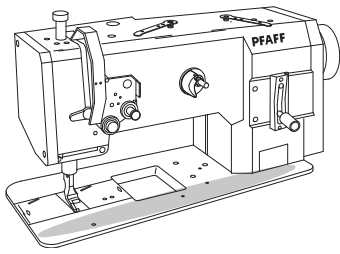


3.04

Grundplattenteile Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件

PFAFF 1245

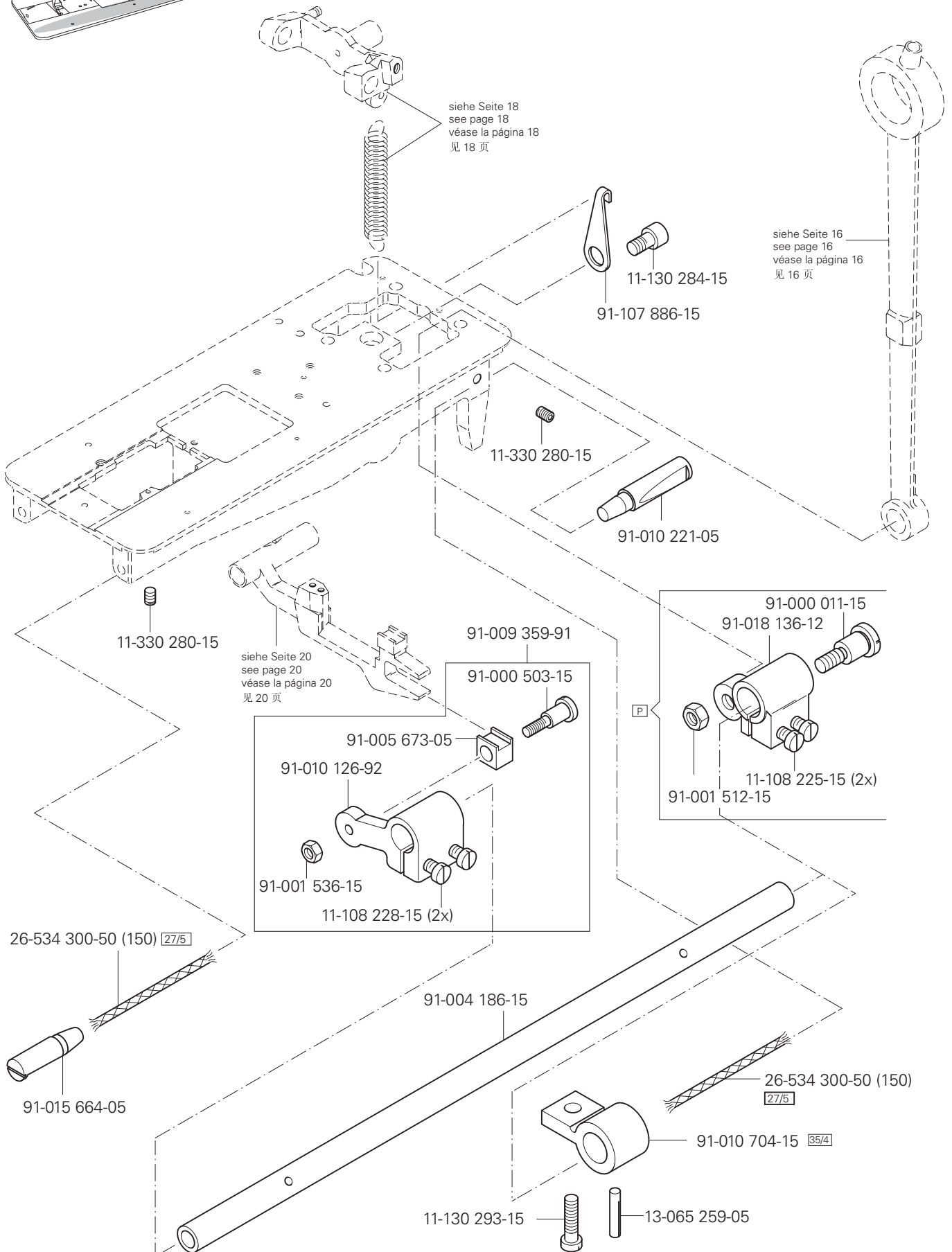


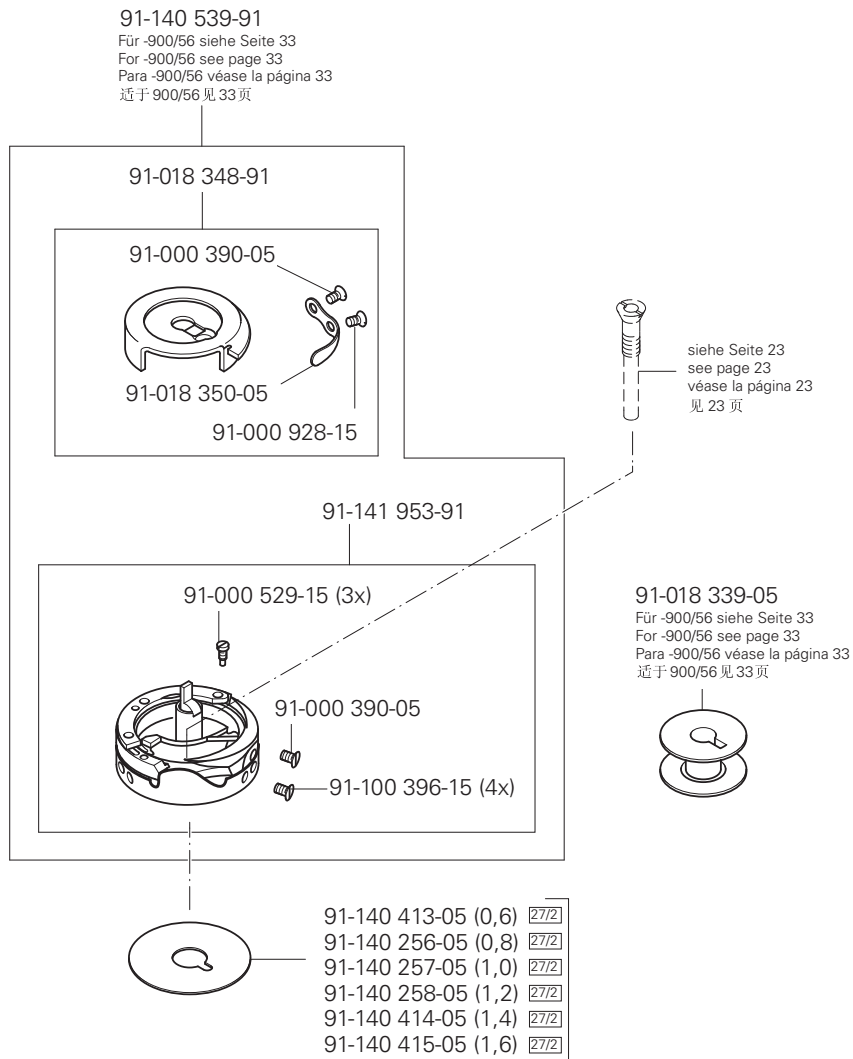
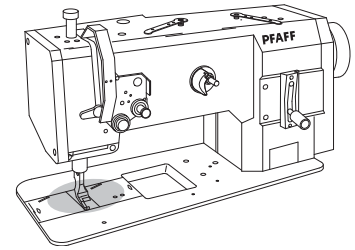


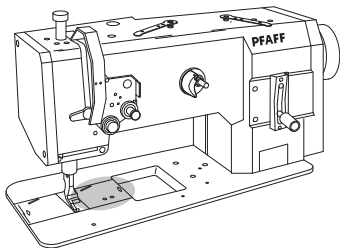
Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 1245

3.04



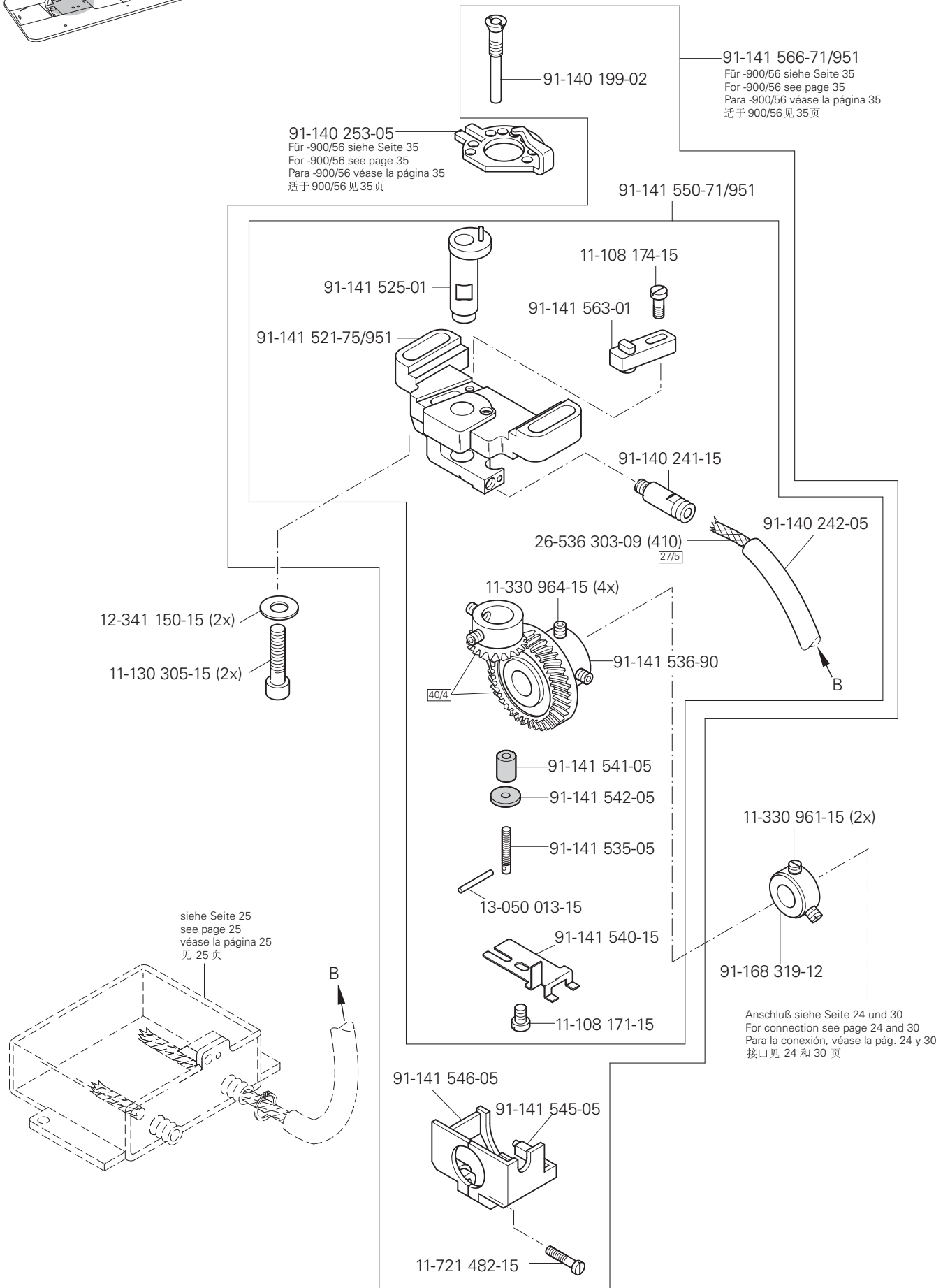




Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 1245

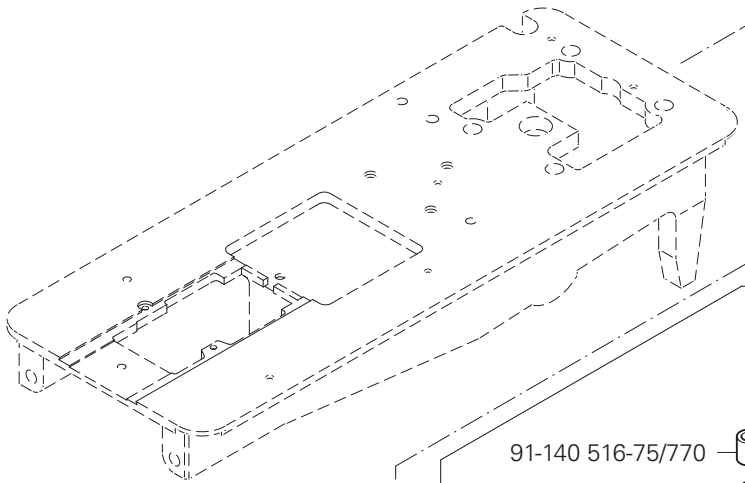
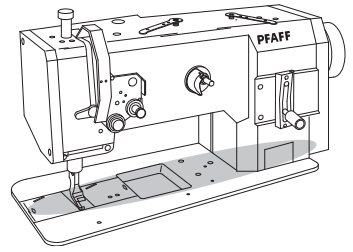
3.04



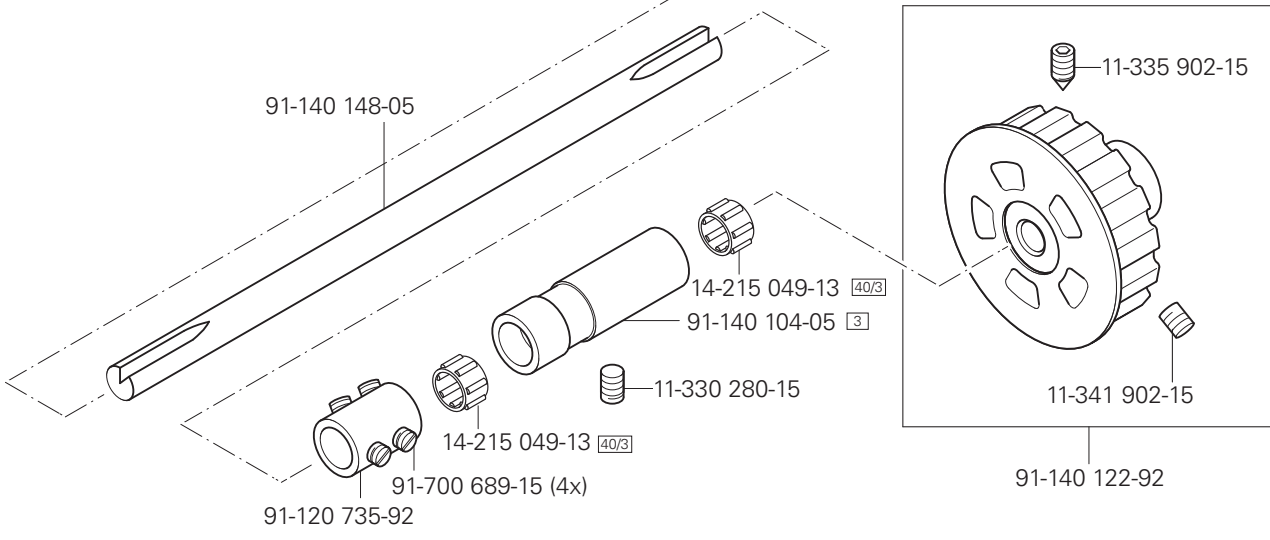
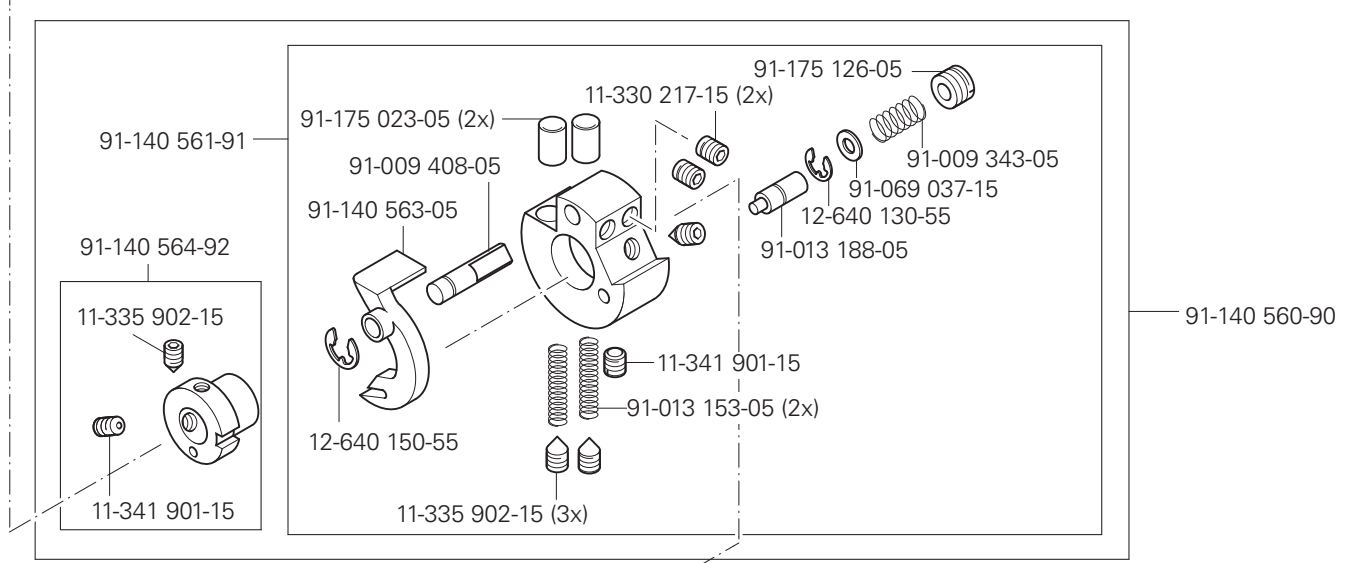
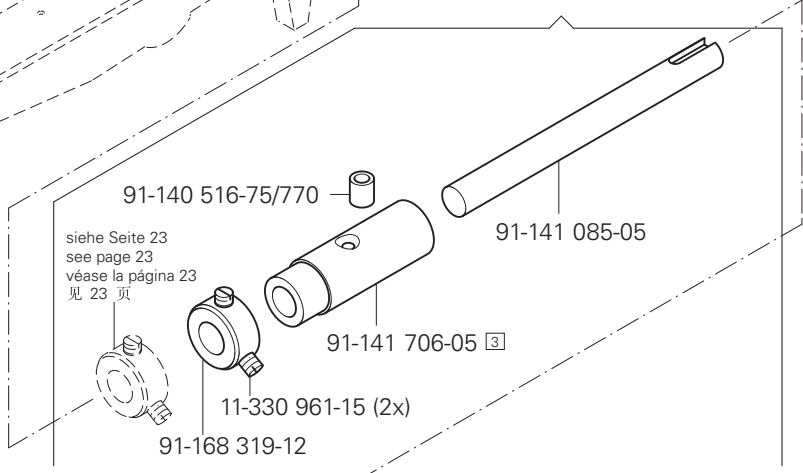
3.04

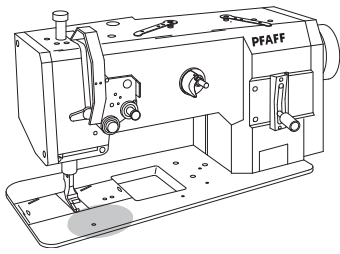
Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 1245



Für 1246 siehe Seite 30
For 1246 see page 30
Para 1246 véase la página 30
适于 1246 见 30 页

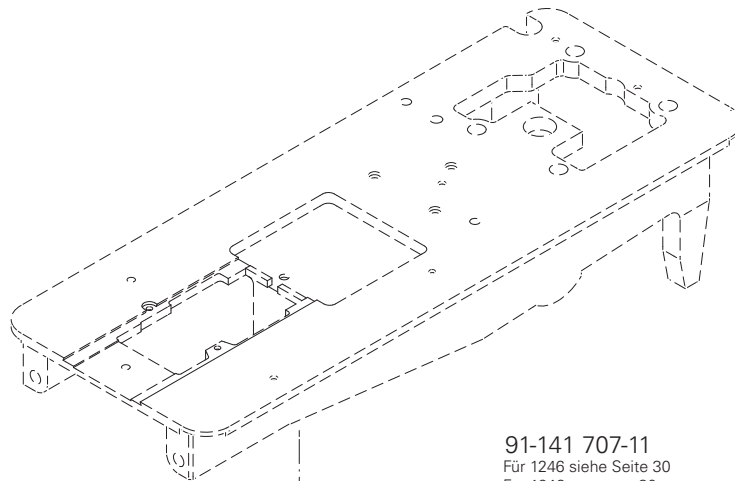




Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 1245

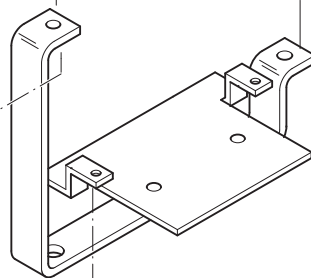
3.04



91-141 707-11
Für 1246 siehe Seite 30
For 1246 see page 30
Para 1246 véase la página 30
适于 1246 见 30 页

12-510 171-45 (2x)

11-130 287-15 (2x)



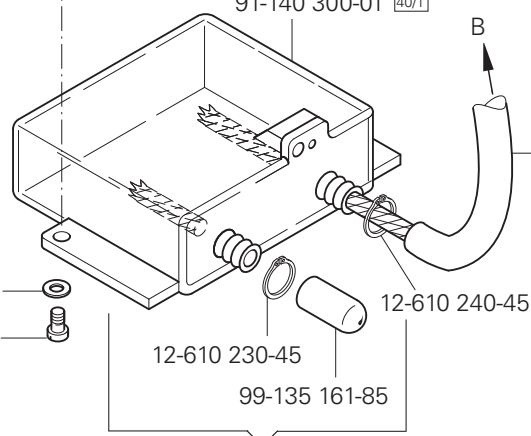
91-140 300-01 ^{40/1}

B

siehe Seite 23
see page 23
véase la página 23
见 23 页

12-335 151-15 (2x)

11-108 174-15 (2x)



12-610 230-45

99-135 161-85

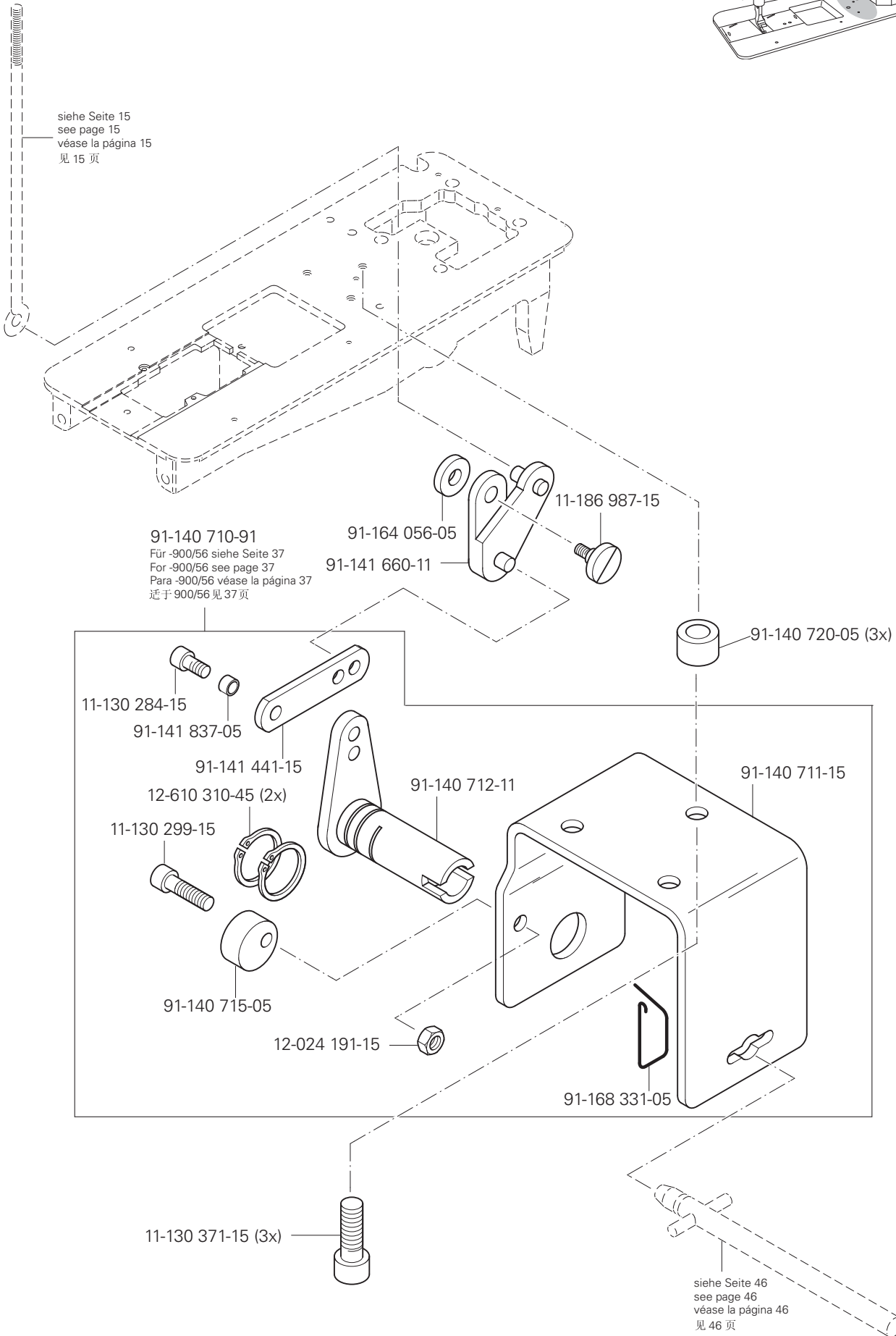
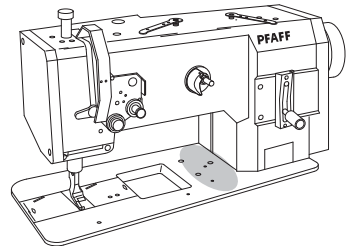
12-610 240-45

Für 1246 siehe Seite 30
For 1246 see page 30
Para 1246 véase la página 30
适于 1246 见 30 页

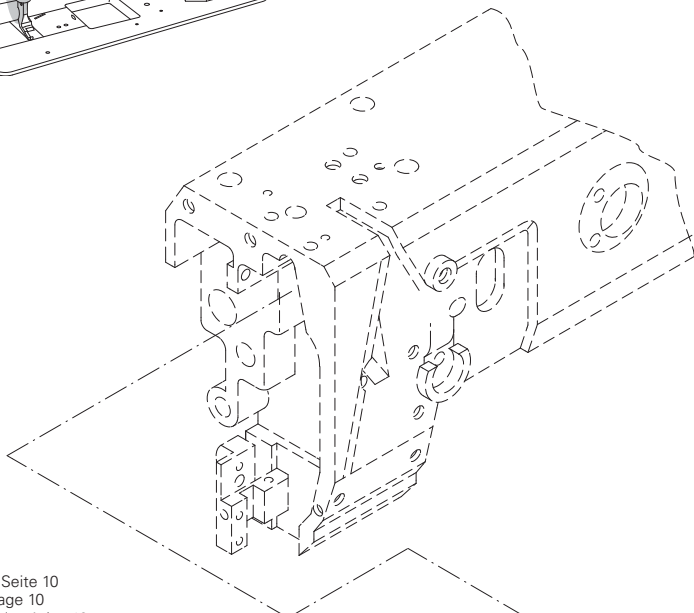
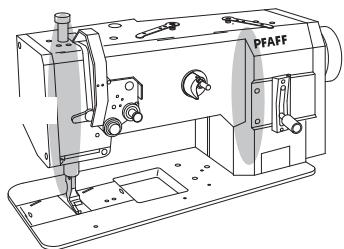
3.04

Grundplattenteile Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件

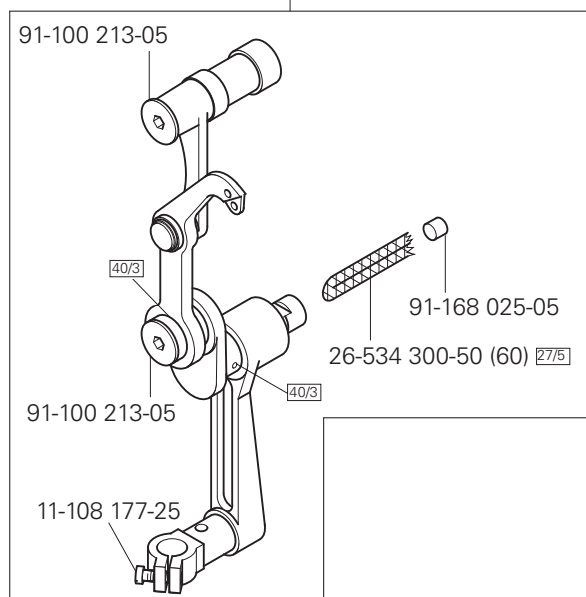
PFAFF 1245



Abweichende Teile der PFAFF 1246
 Different parts for PFAFF 1246
 Piezas de la PFAFF 1246 que son diferentes
 PFAFF 1246 中有差别的零件

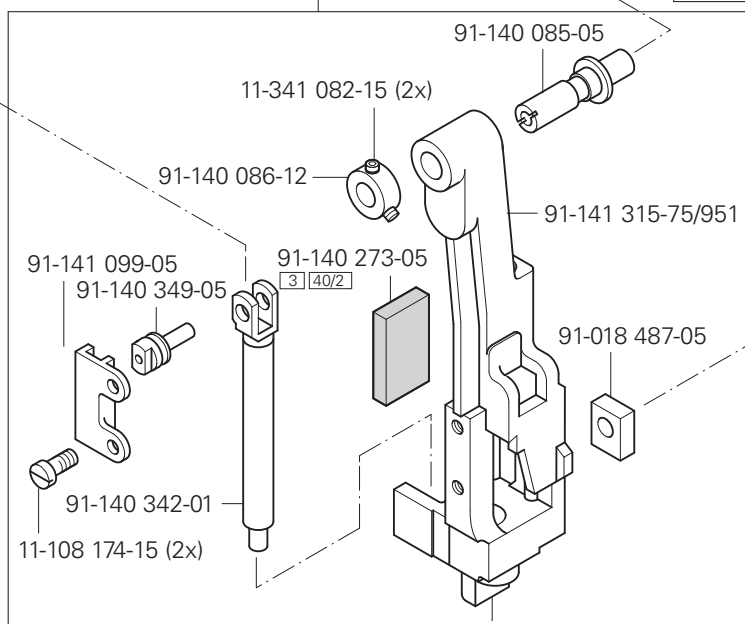


91-140 576-91
 [10] = 2,4 - 12,0 mm
 91-140 577-91
 [10] = 12,4 - 50,0 mm



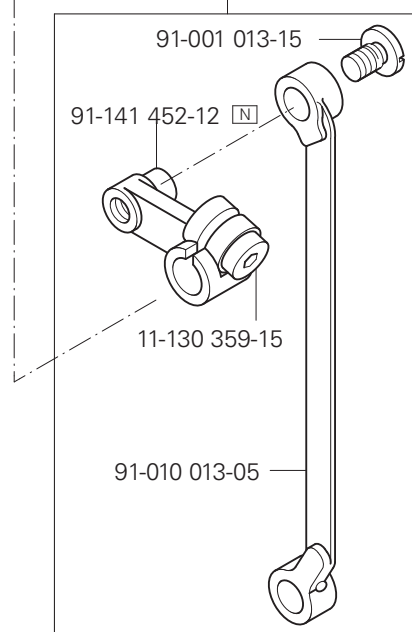
siehe Seite 10
 see page 10
 véase la página 10
 见 10 页

91-141 314-71/951



siehe Seite 15
 see page 15
 véase la página 15
 见 15 页

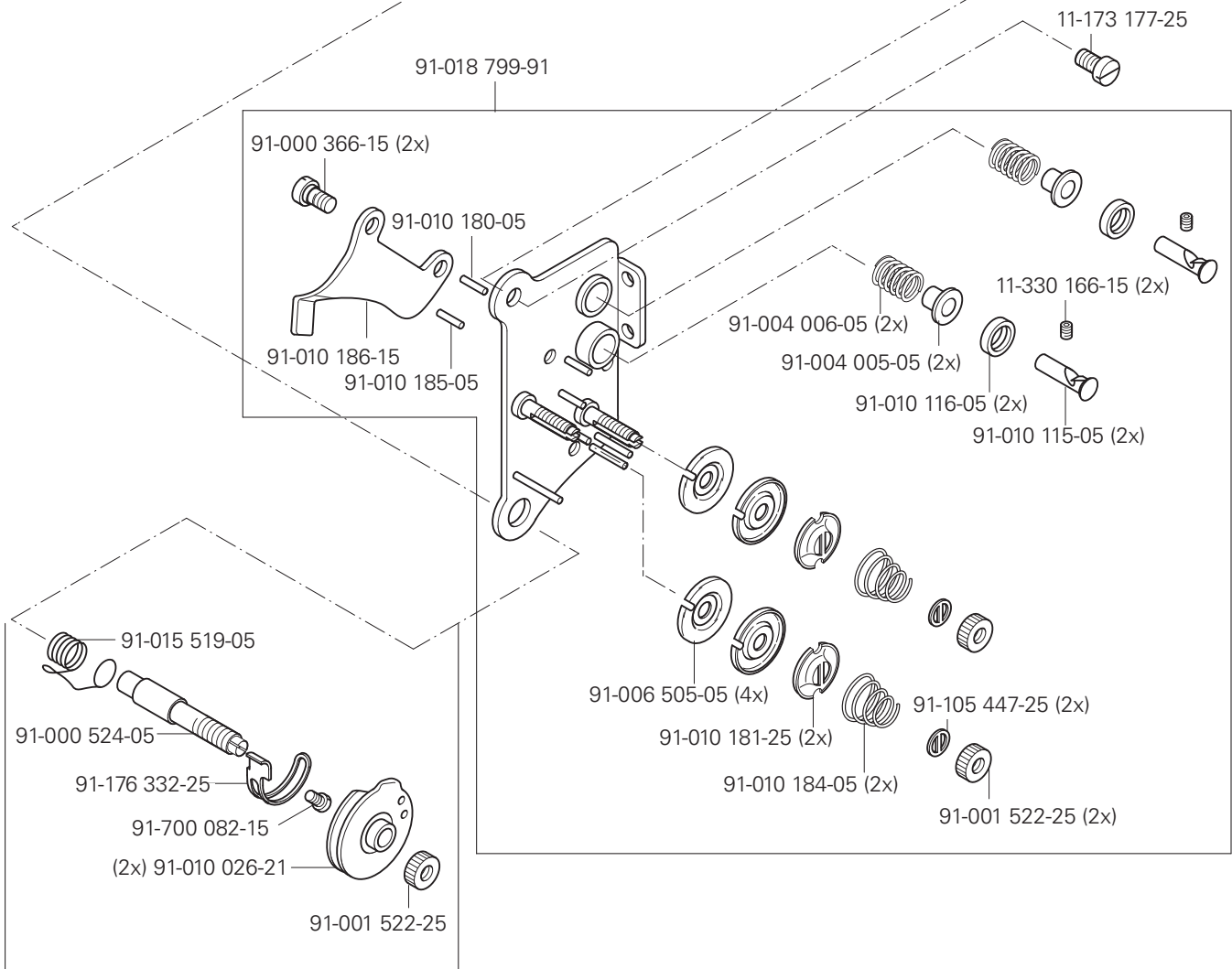
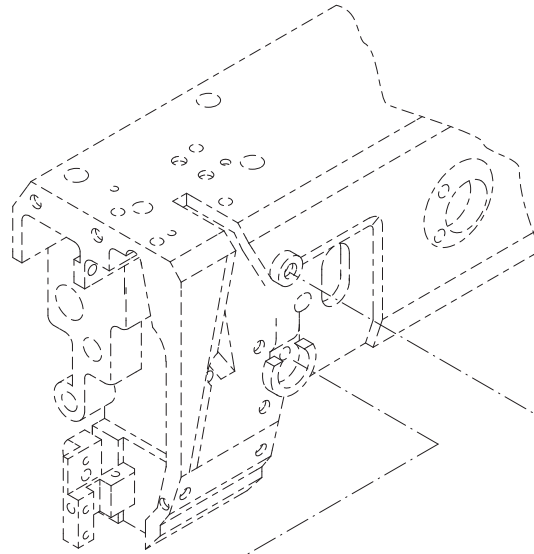
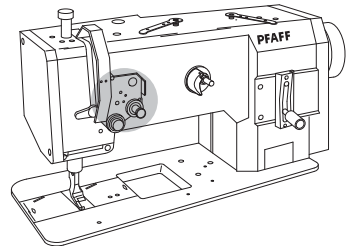
91-141 454-91 [N]



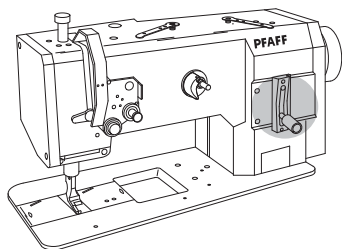
91-173 664-15
 (2x)

4

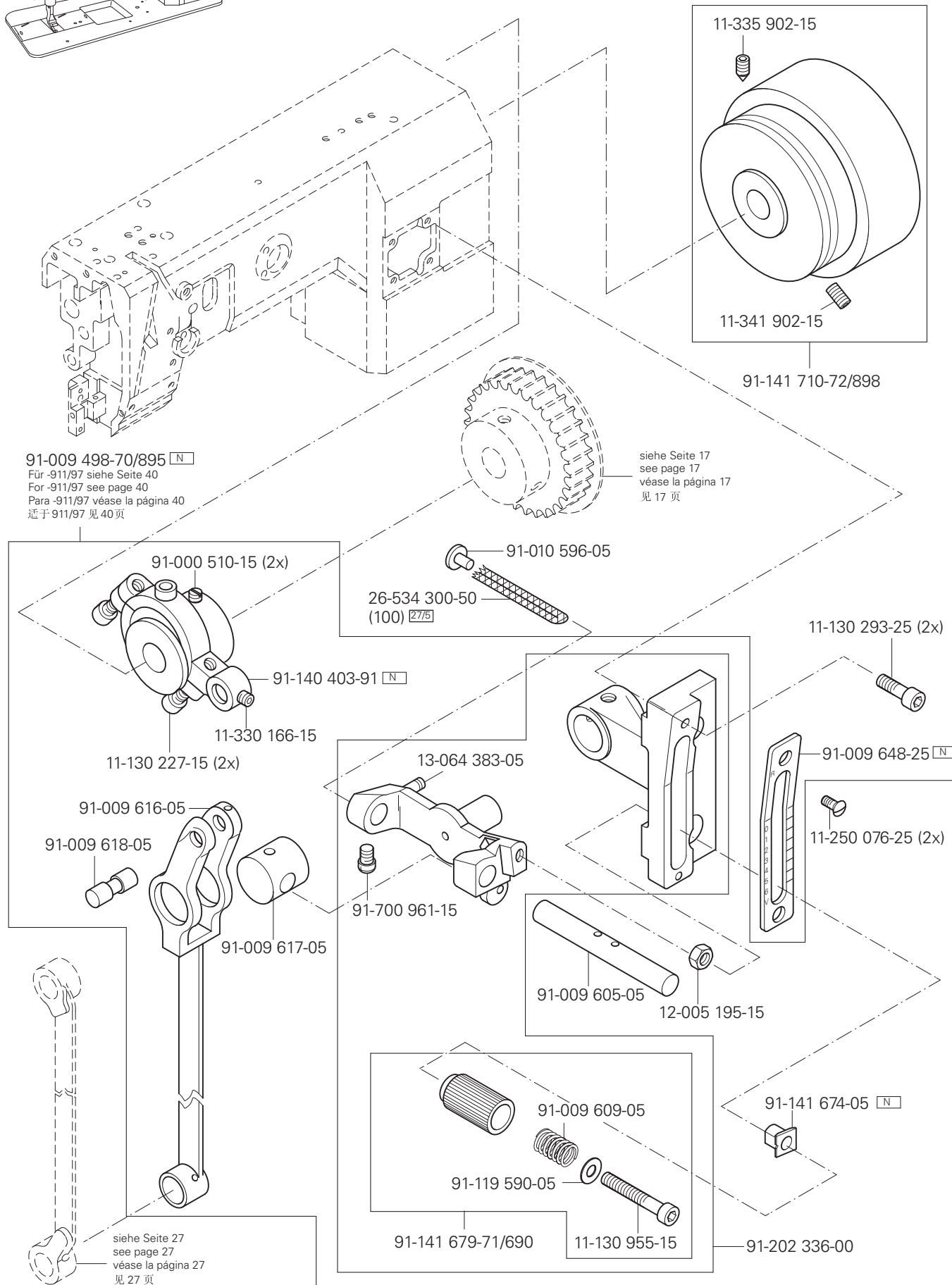
Abweichende Teile der PFAFF 1246
 Different parts for PFAFF 1246
 Piezas de la PFAFF 1246 que son diferentes
 PFAFF 1246 中有差别的零件



Für -900/56 siehe Seite 32
 For -900/56 see page 32
 Para -900/56 véase la página 32
 适于 900/56 见 32 页

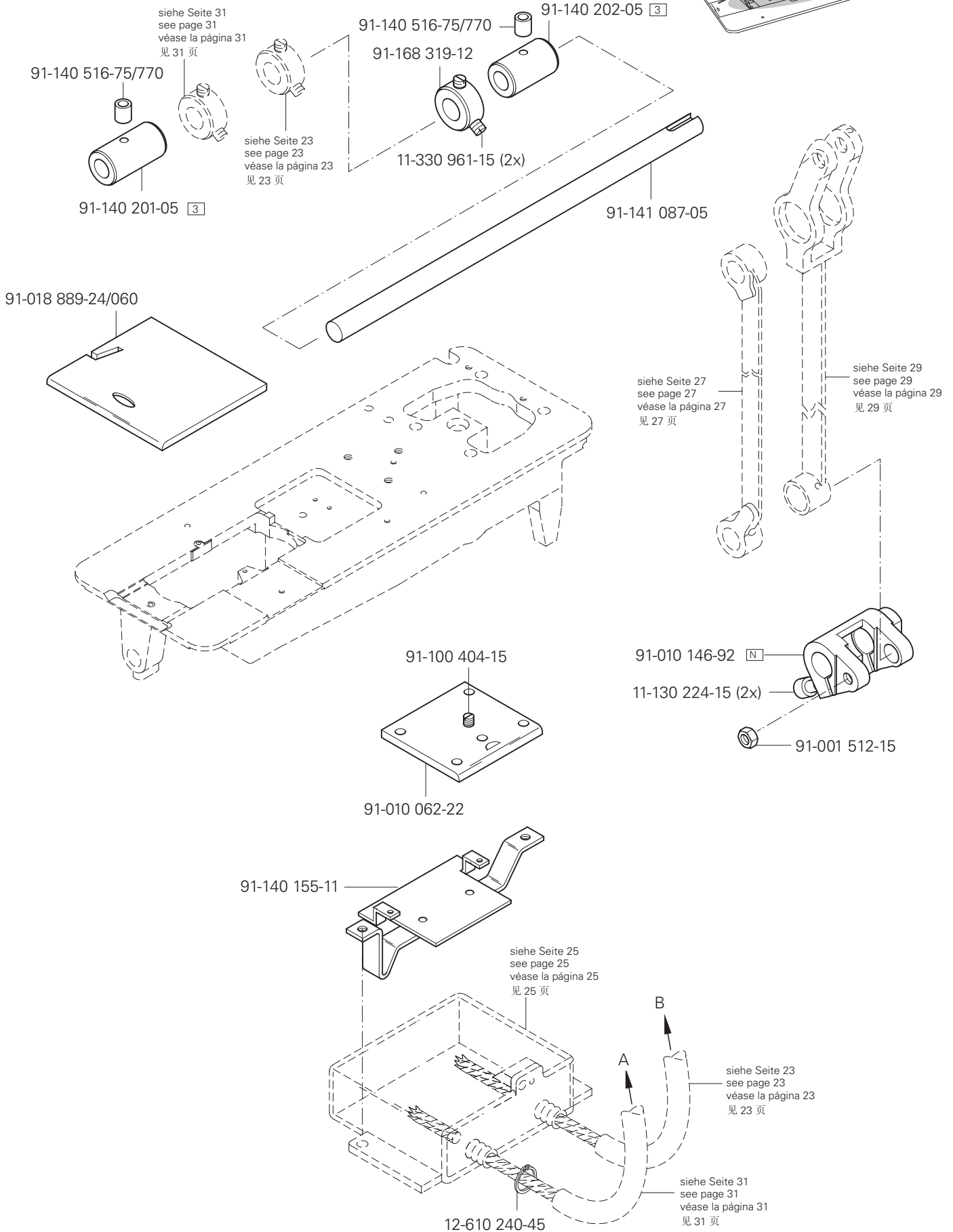
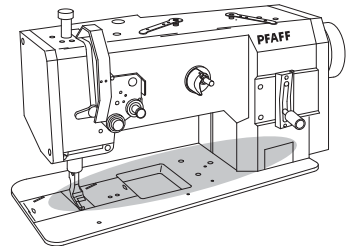


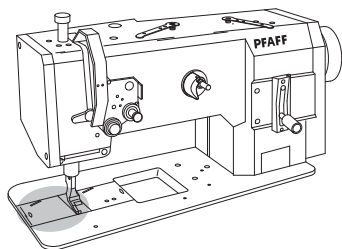
Abweichende Teile der PFAFF 1246
 Different parts for PFAFF 1246
 Piezas de la PFAFF 1246 que son diferentes
 PFAFF 1246 中有差别的零件



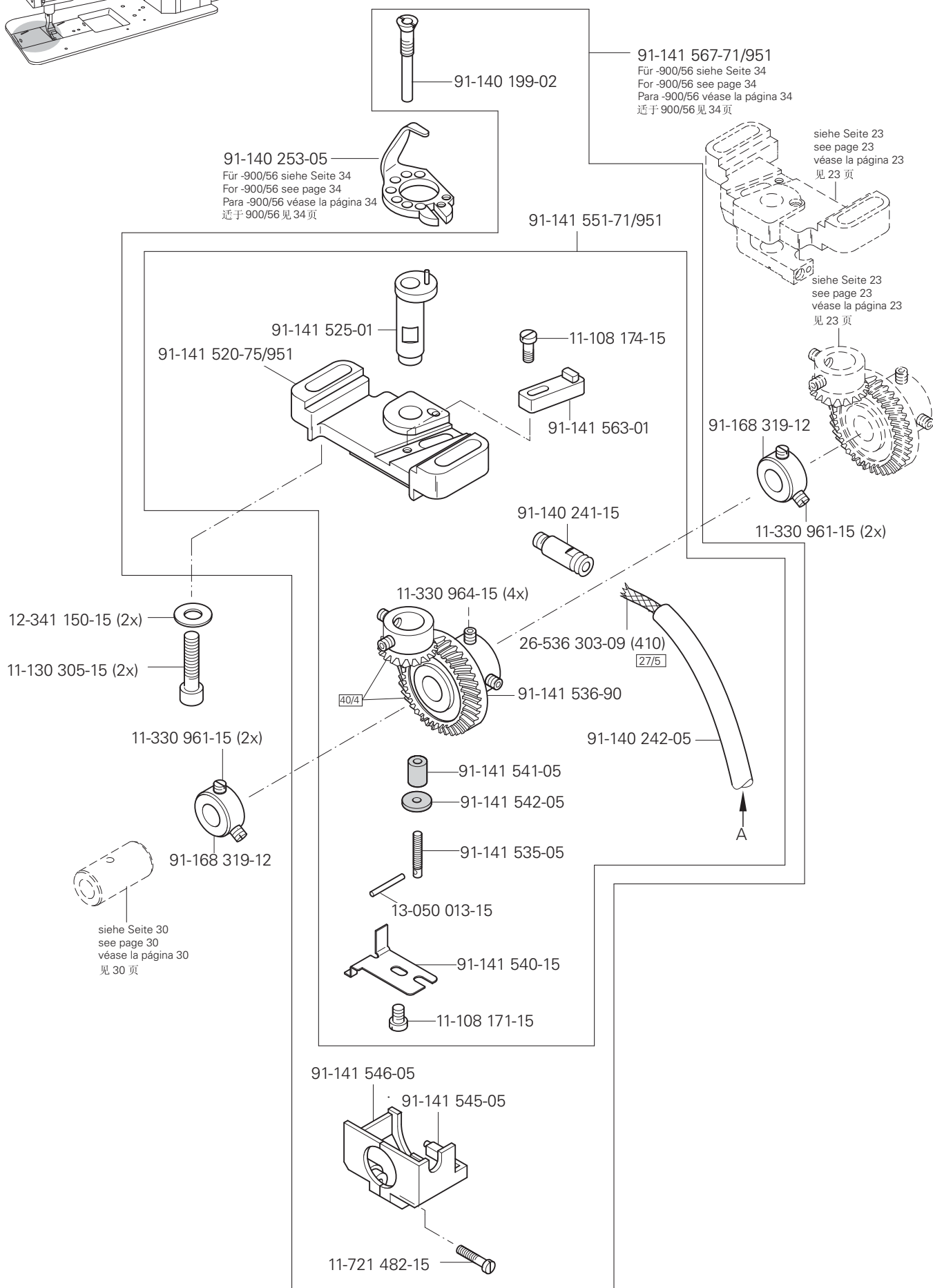
4

Abweichende Teile der PFAFF 1246 Different parts for PFAFF 1246 Piezas de la PFAFF 1246 que son diferentes PFAFF 1246 中有差别的零件





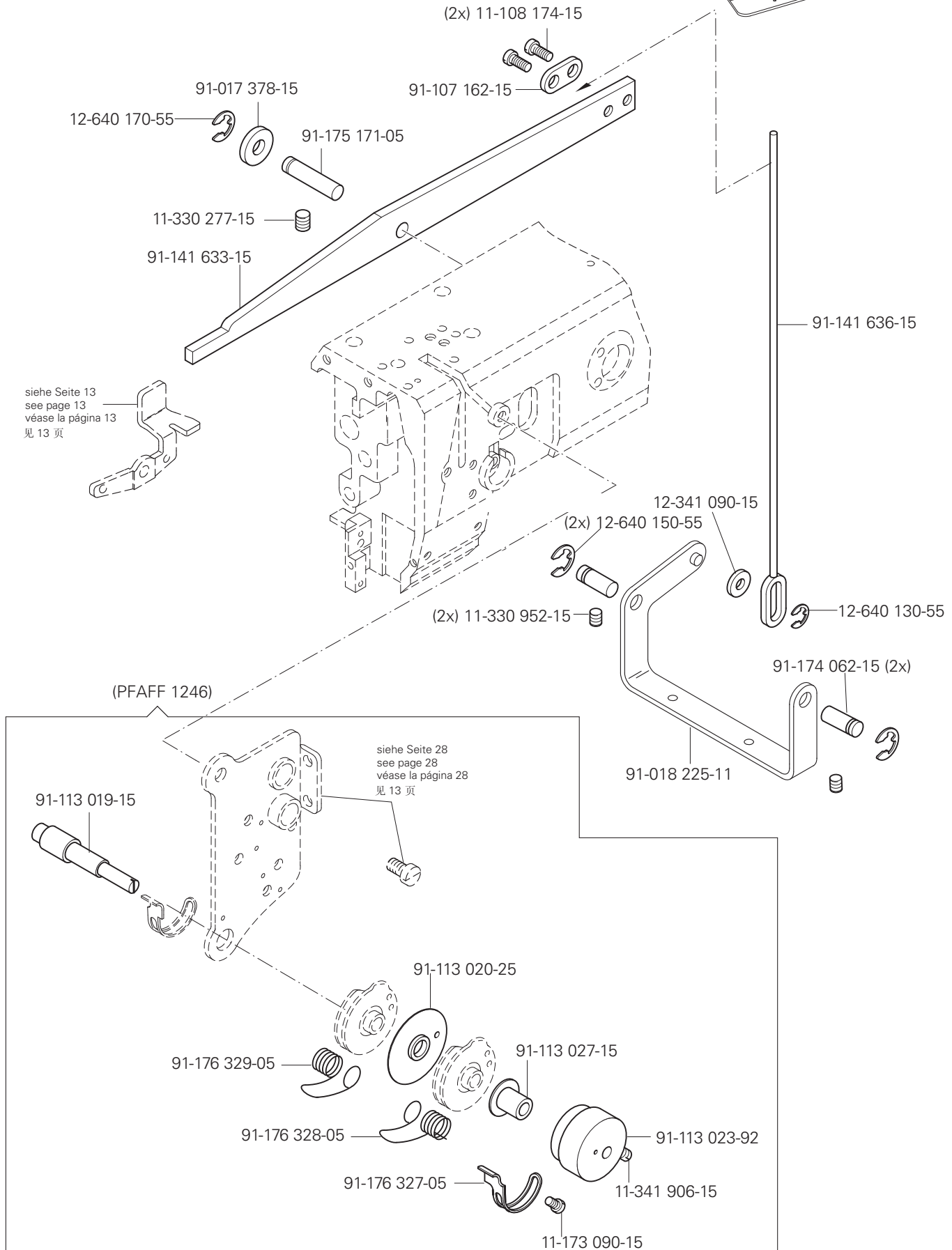
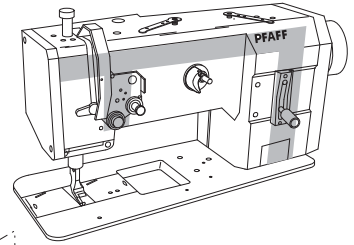
Abweichende Teile der PFAFF 1246 Different parts for PFAFF 1246 Piezas de la PFAFF 1246 que son diferentes PFAFF 1246 中有差别的零件

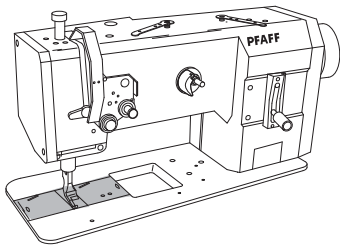


5

Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56)
 Thread trimmer (-900/56)
 Cortahilos (-900/56)
 切线器 (-900/56)

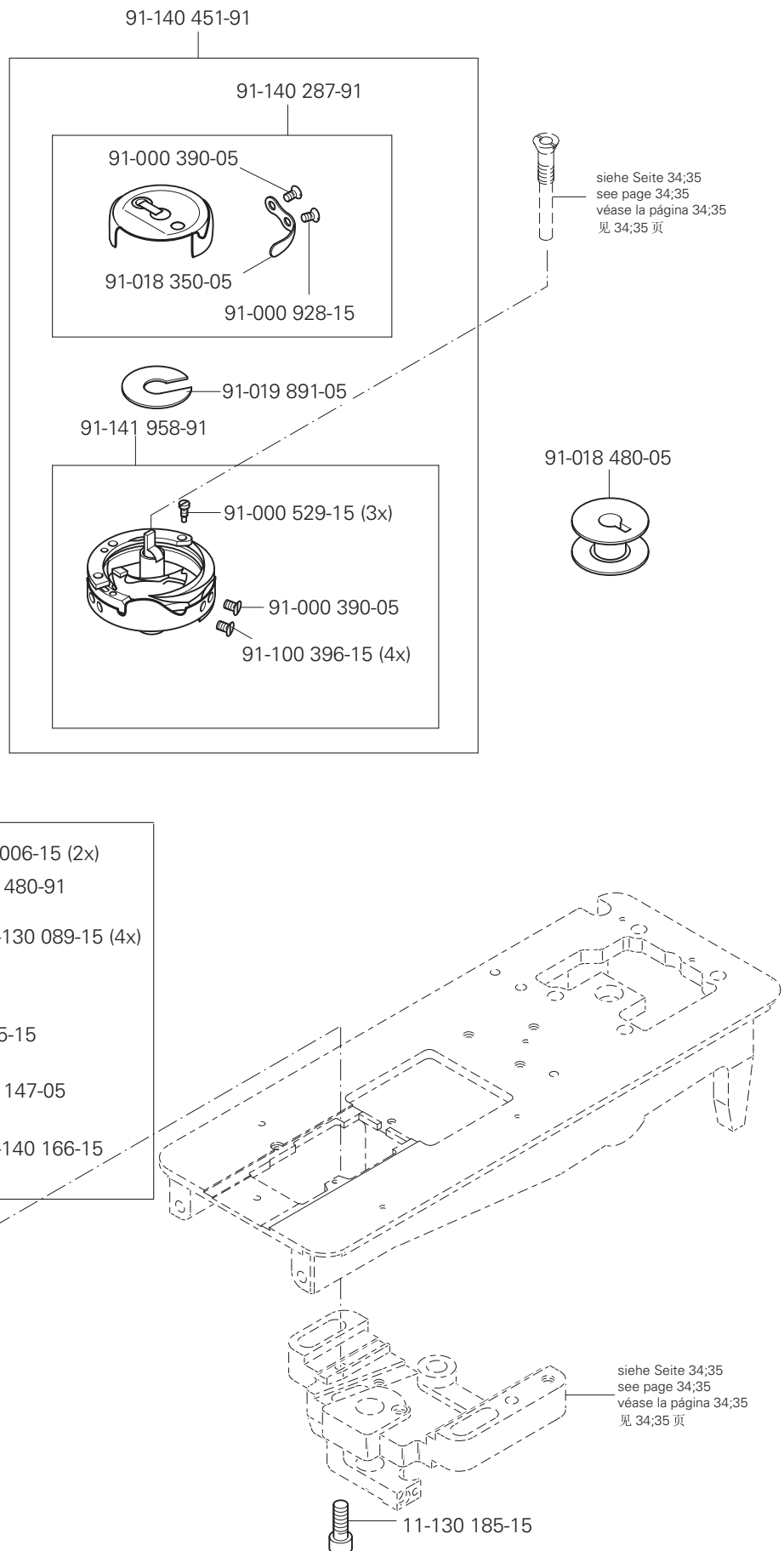
PFAFF 1245
 PFAFF 1246

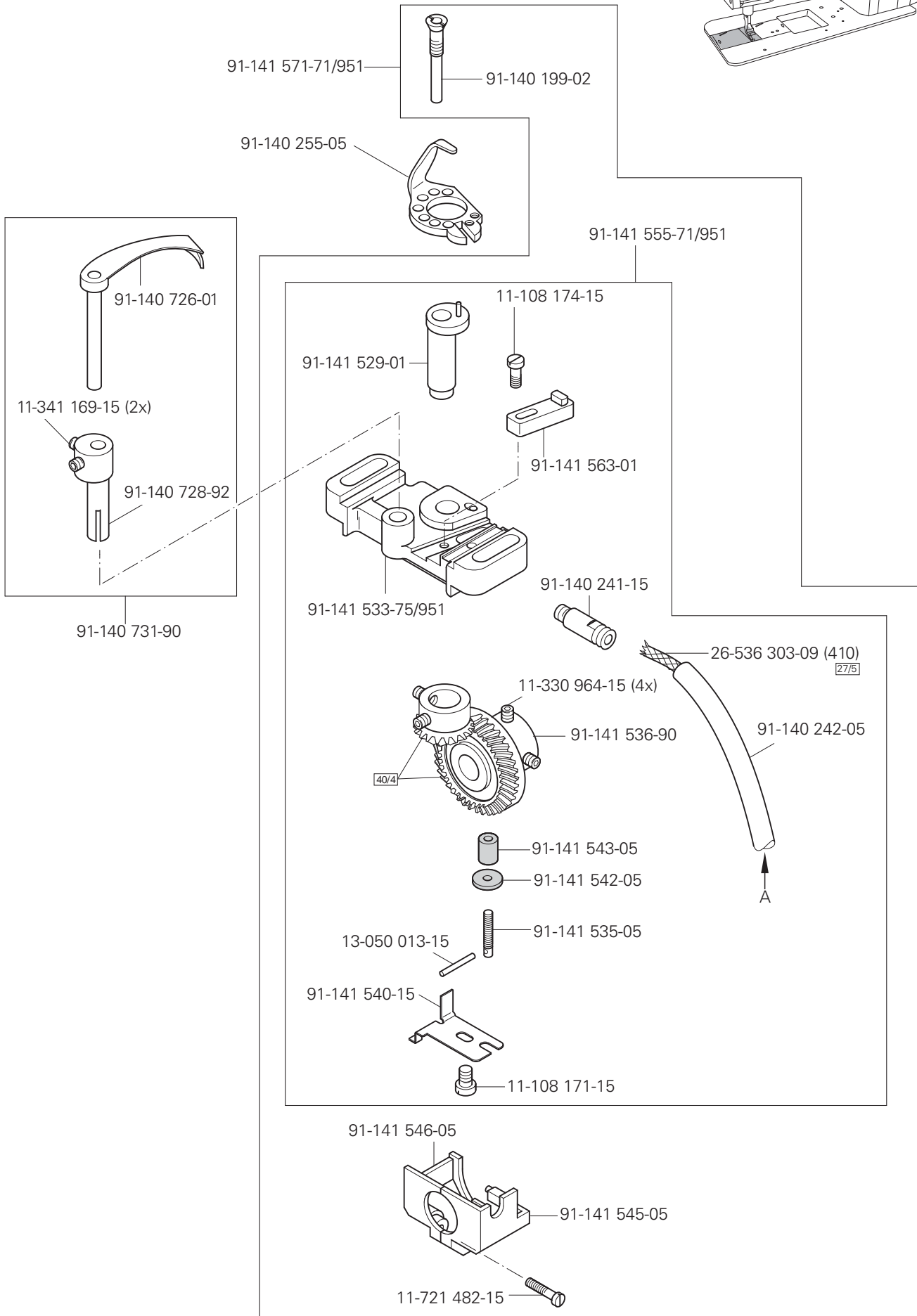
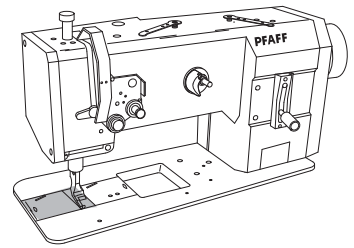


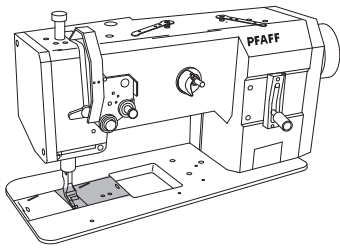


Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56)
 Thread trimmer (-900/56)
 Cortahilos (-900/56)
 切线器 (-900/56)

PFAFF 1245
 PFAFF 1246

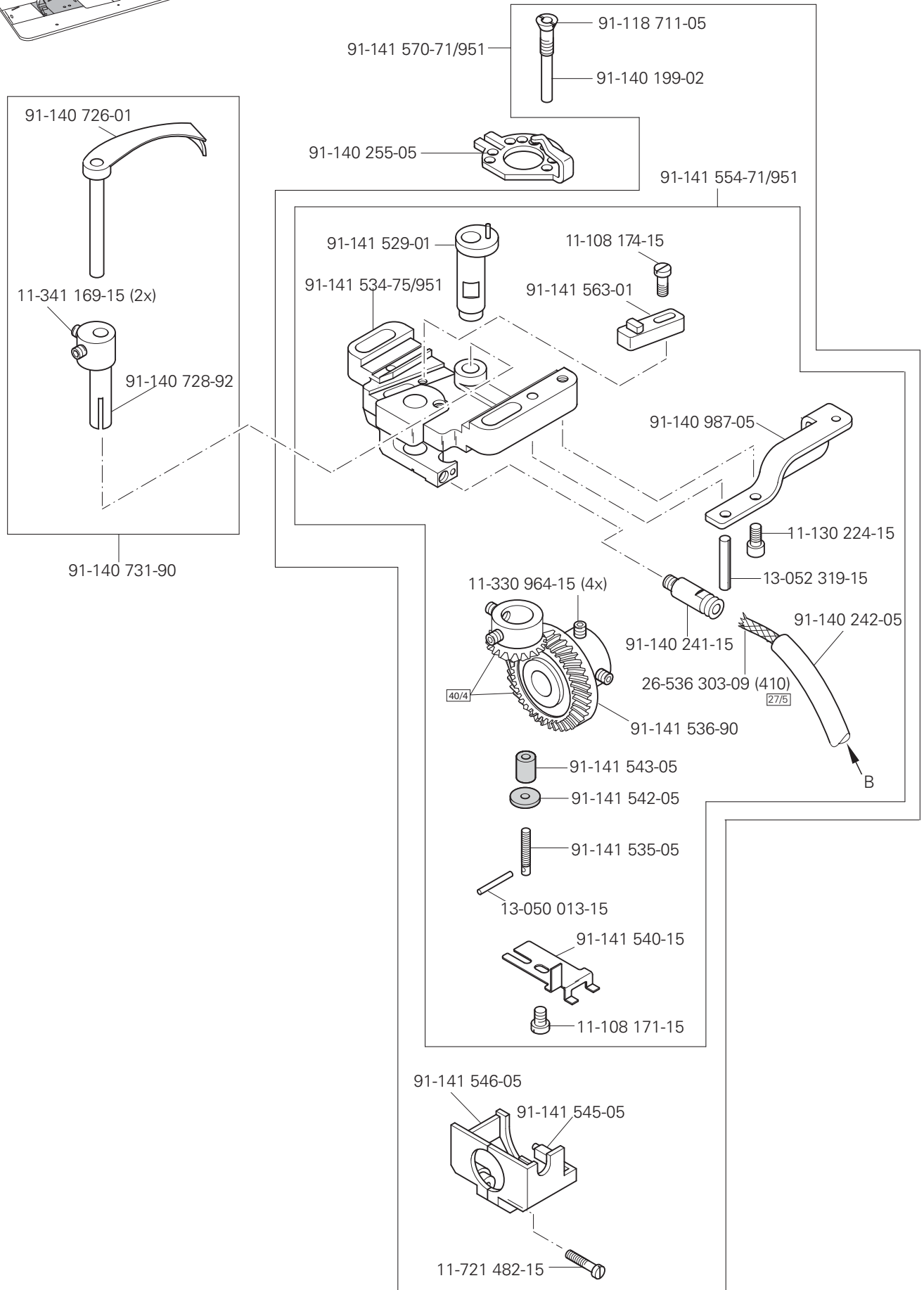


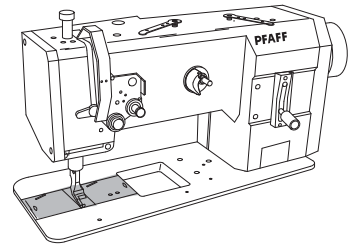




Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56)
 Thread trimmer (-900/56)
 Cortahilos (-900/56)
 切线器 (-900/56)

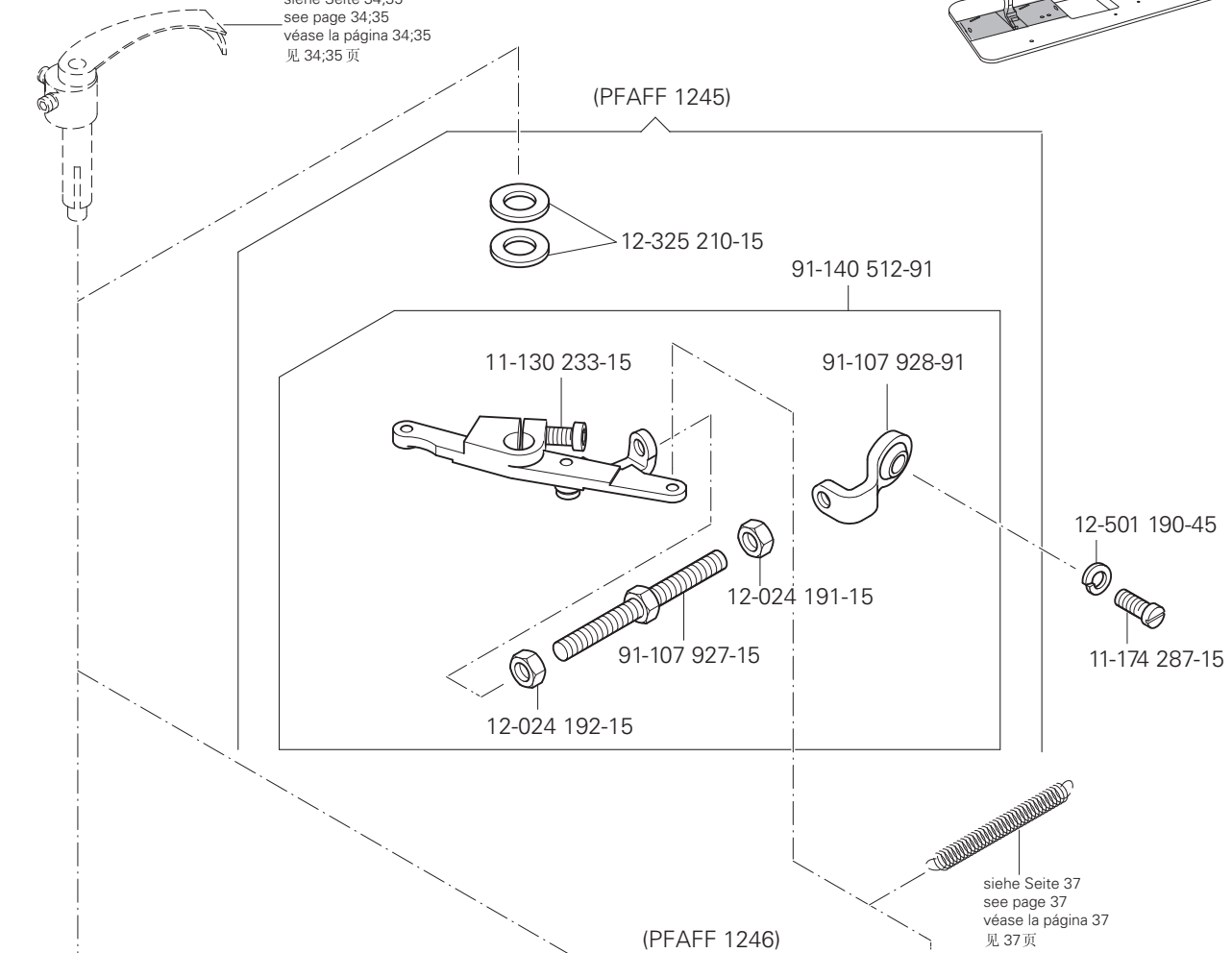
PFAFF 1245
 PFAFF 1246





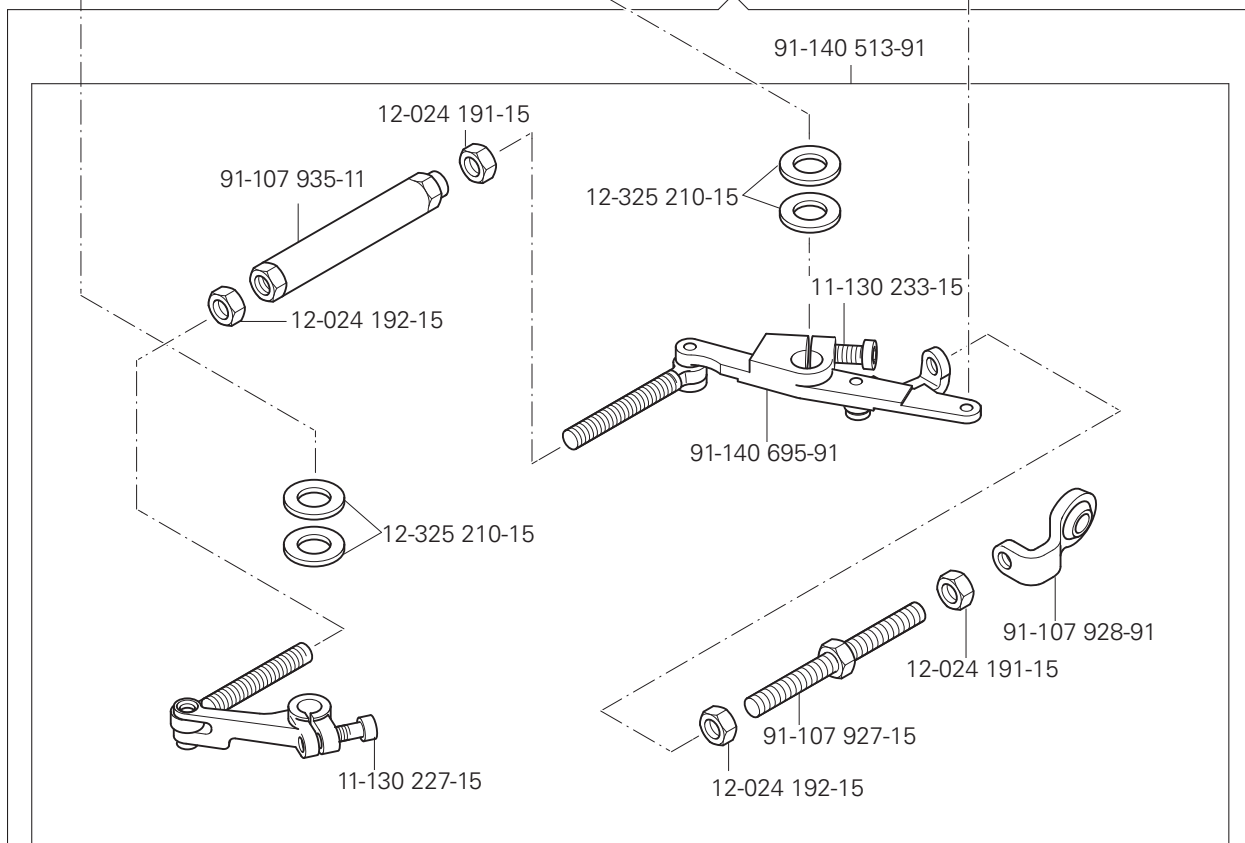
siehe Seite 34;35
 see page 34;35
 véase la página 34;35
 见 34;35 页

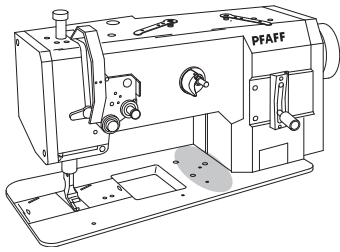
(PFAFF 1245)



siehe Seite 37
 see page 37
 véase la página 37
 见 37 页

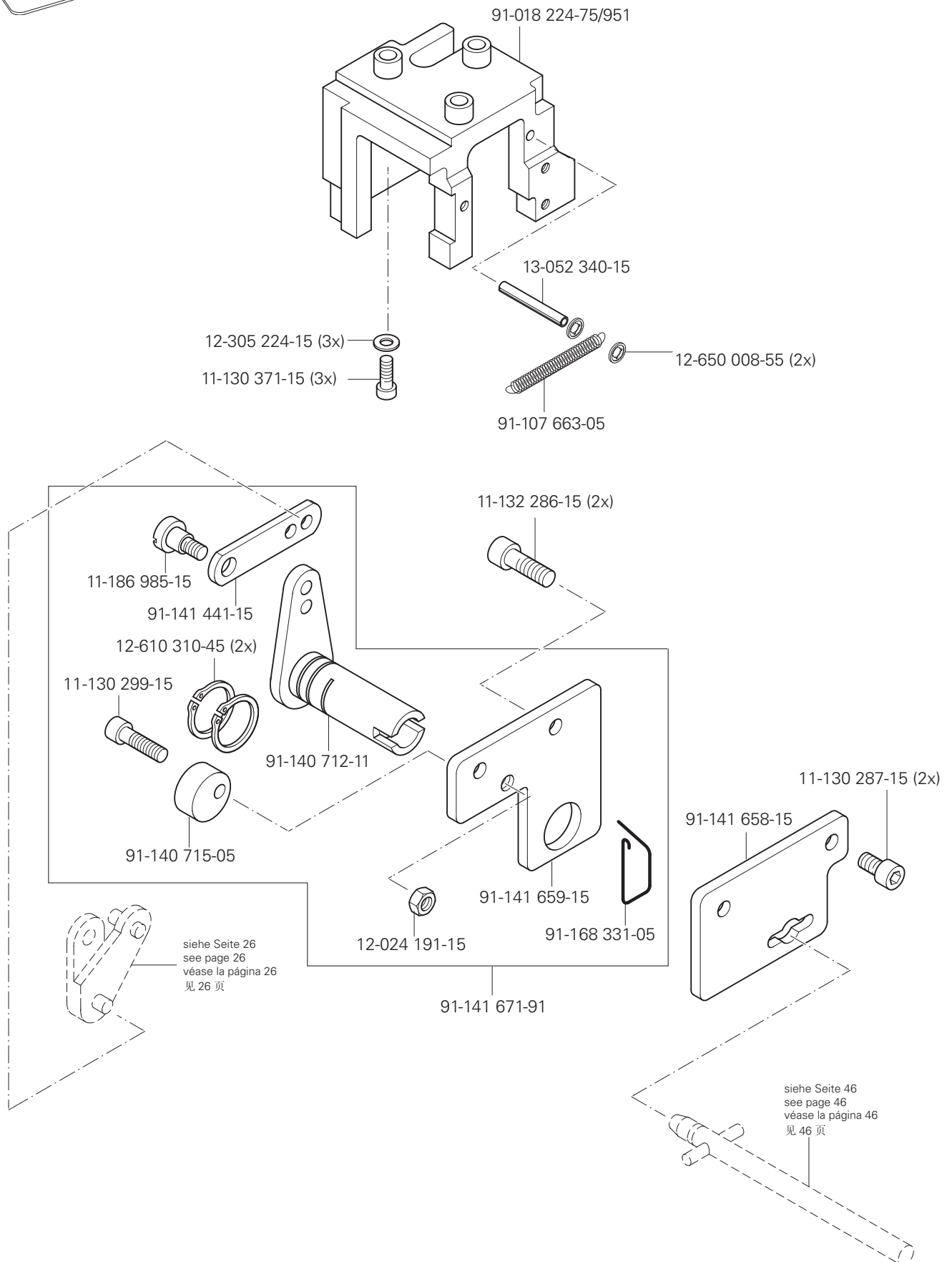
(PFAFF 1246)

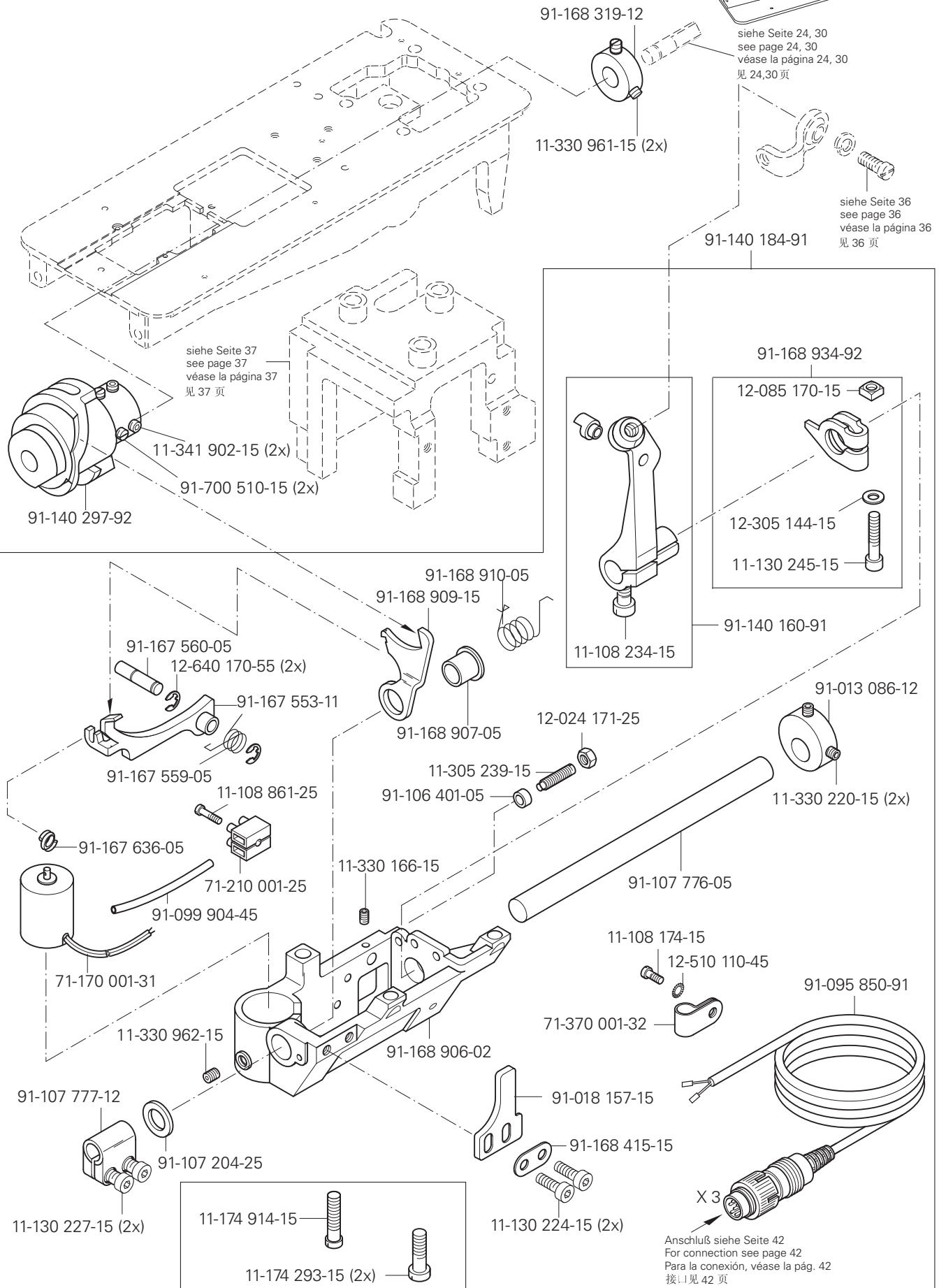
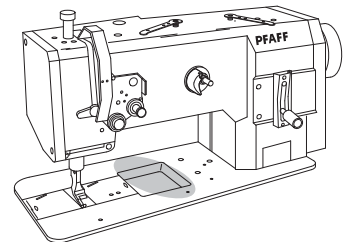


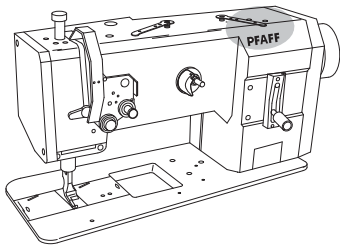


Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56)
 Thread trimmer (-900/56)
 Cortahilos (-900/56)
 切线器 (-900/56)

PFAFF 1245
 PFAFF 1246

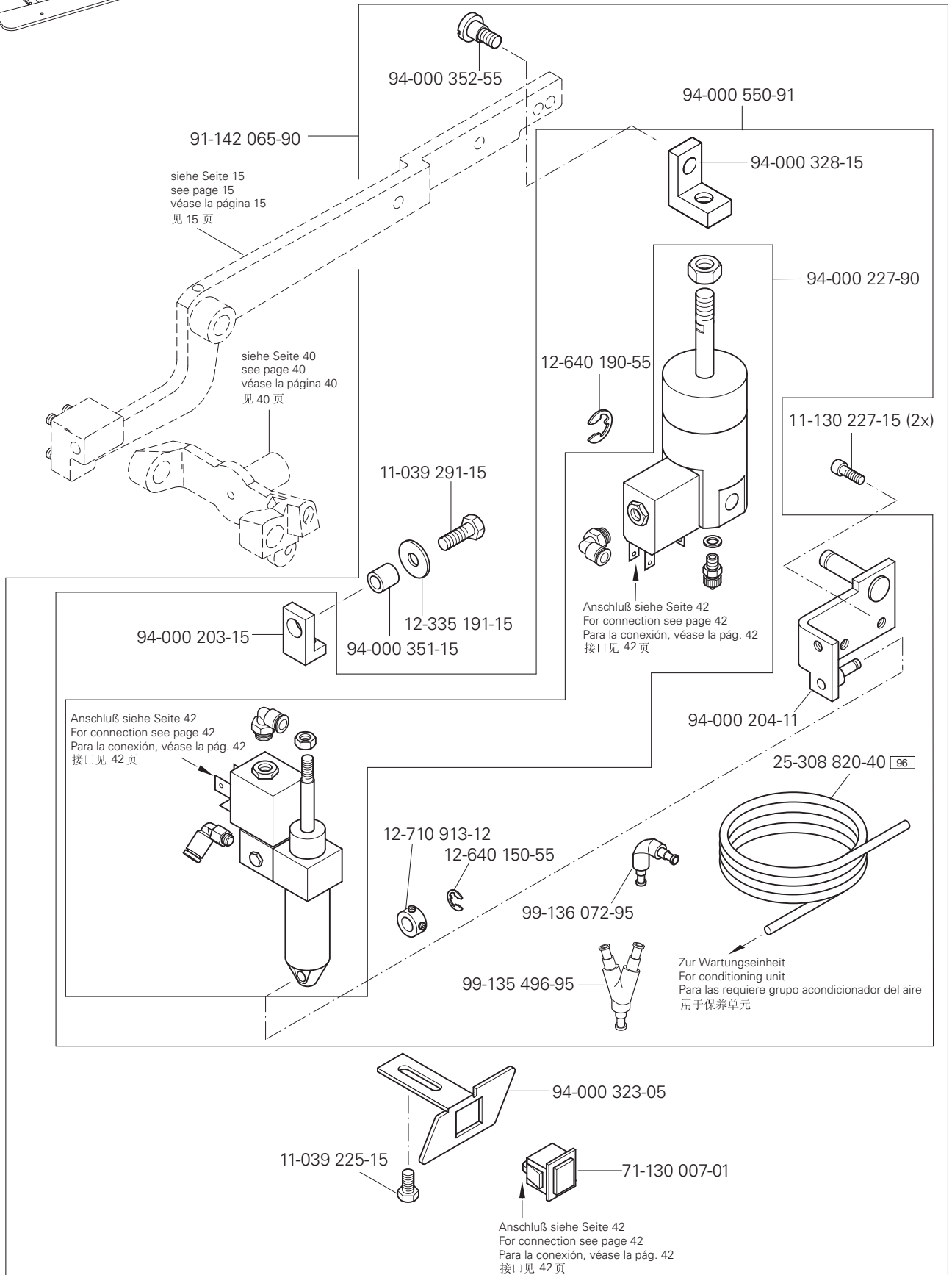


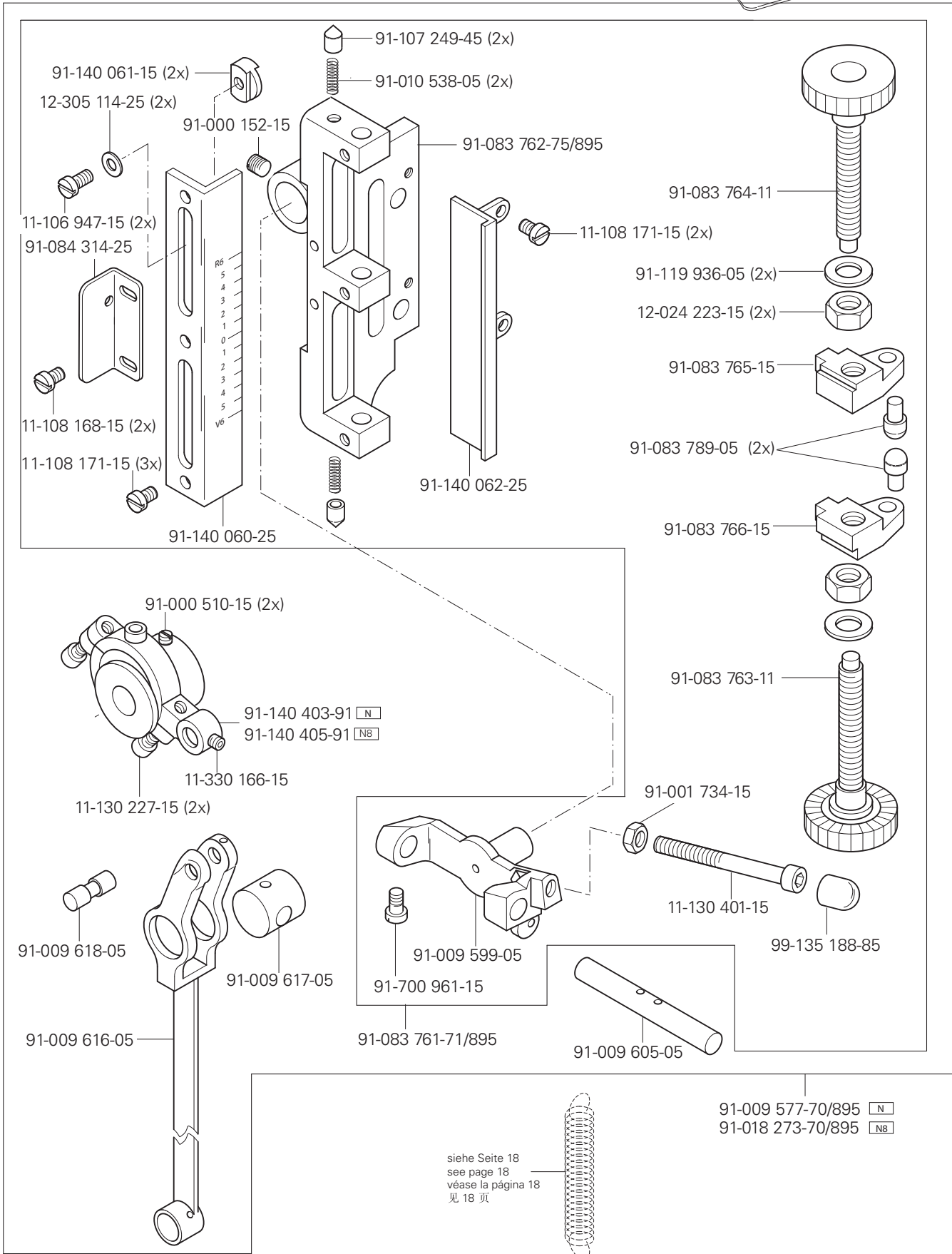
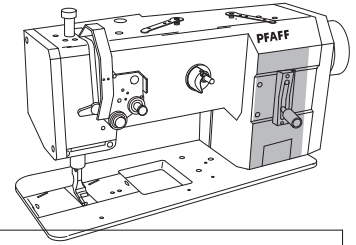


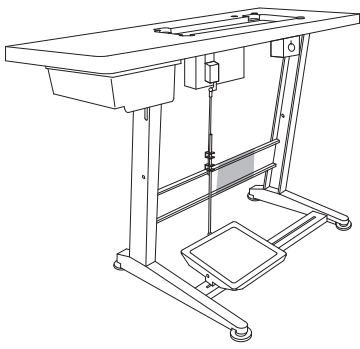


Verriegelungs-Einrichtung (-911/97)
 Backtacking mechanism (-911/97)
 Rematador (-911/97)
 锁紧装置 (-911/97)

PFAFF 1245
 PFAFF 1246



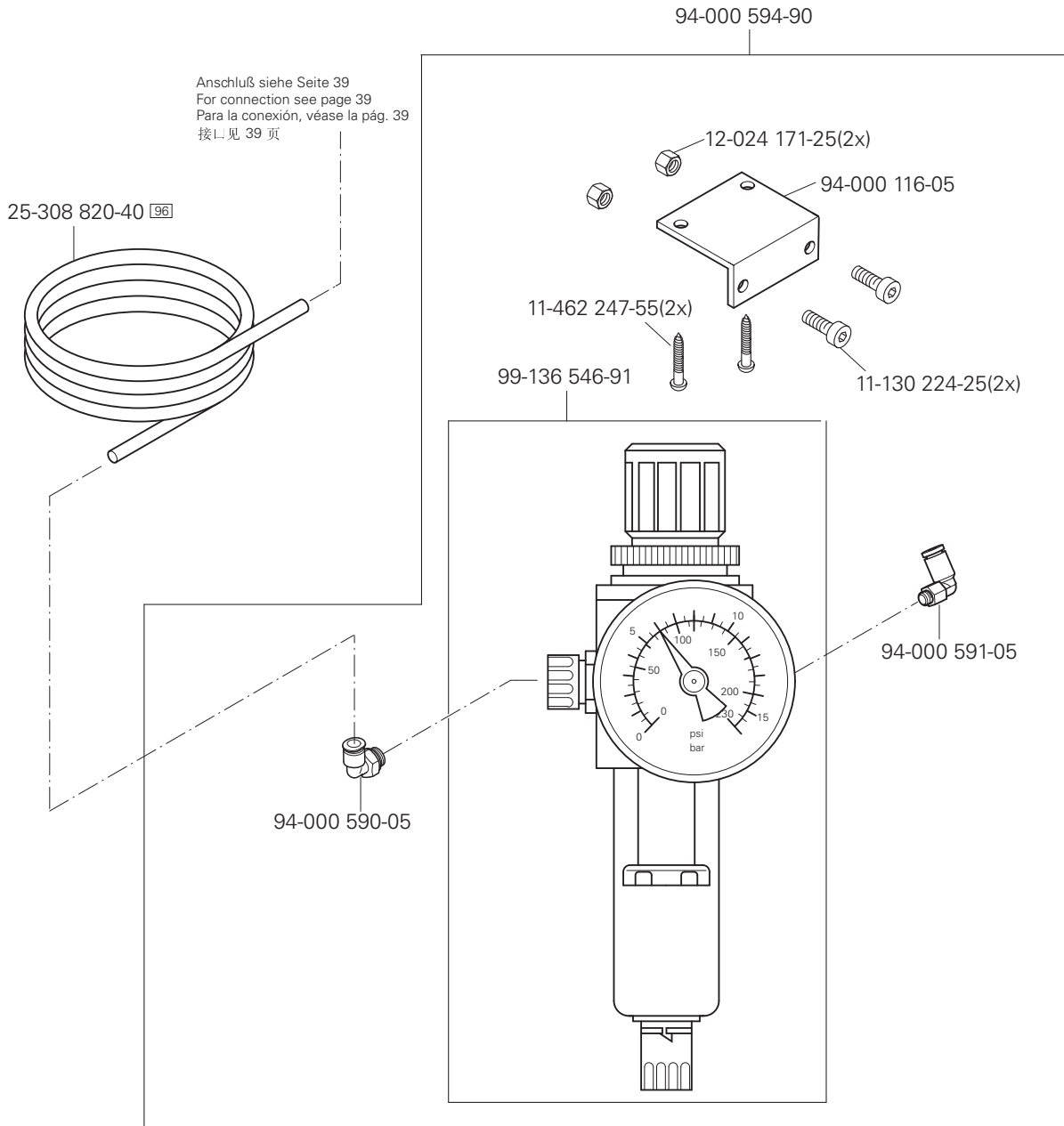




Wartungseinheit
Air filter / lubricator
Grupo acondicionador del aire comprimido
保养单元

PFAFF 1245
PFAFF 1246

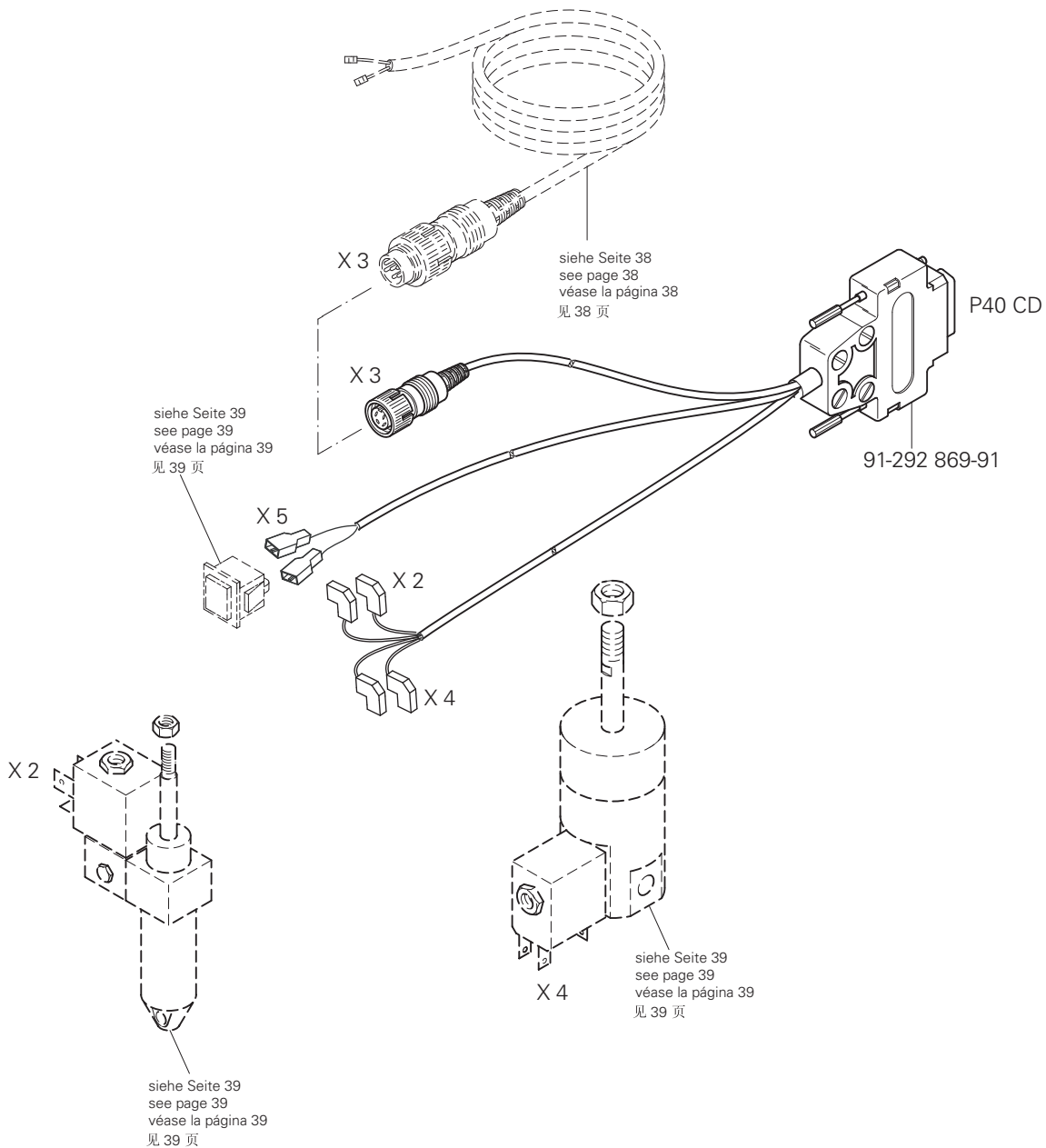
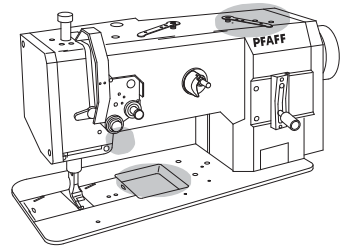
7

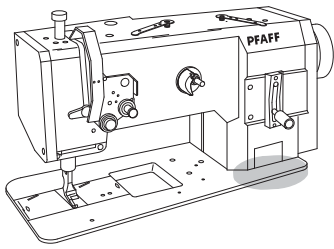


8.01

Kabelbaum zum Oberteil
 Cable tree to sewing head
 Mazo de cables para el cabezal
 上部机器电缆束

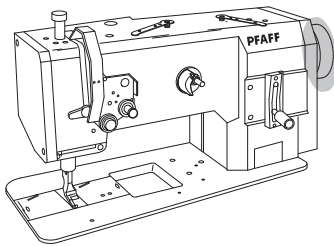
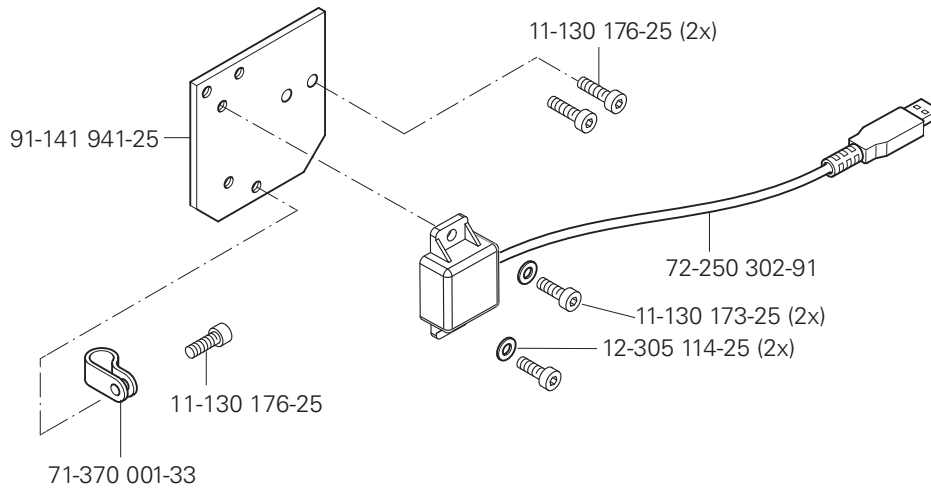
PFAFF 1245
 PFAFF 1246





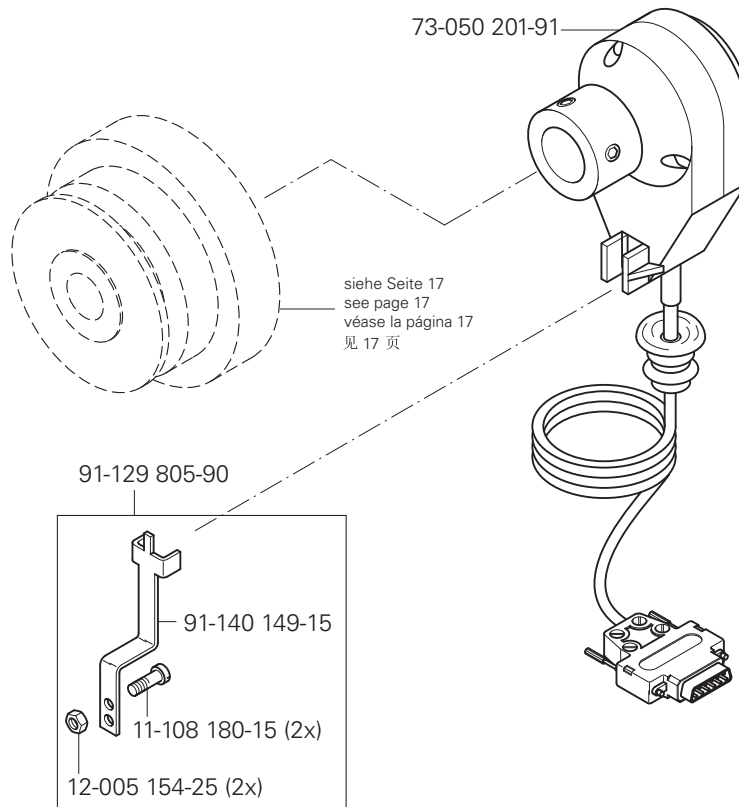
Oberteilerkennung
 Sewing head identification
 Detección de la parte superior PFAFF 1245
 机头识别 PFAFF 1246

8.02



Positionsgeber
 Synchronizer
 Sincronizador PFAFF 1245
 位置传感器 PFAFF 1246

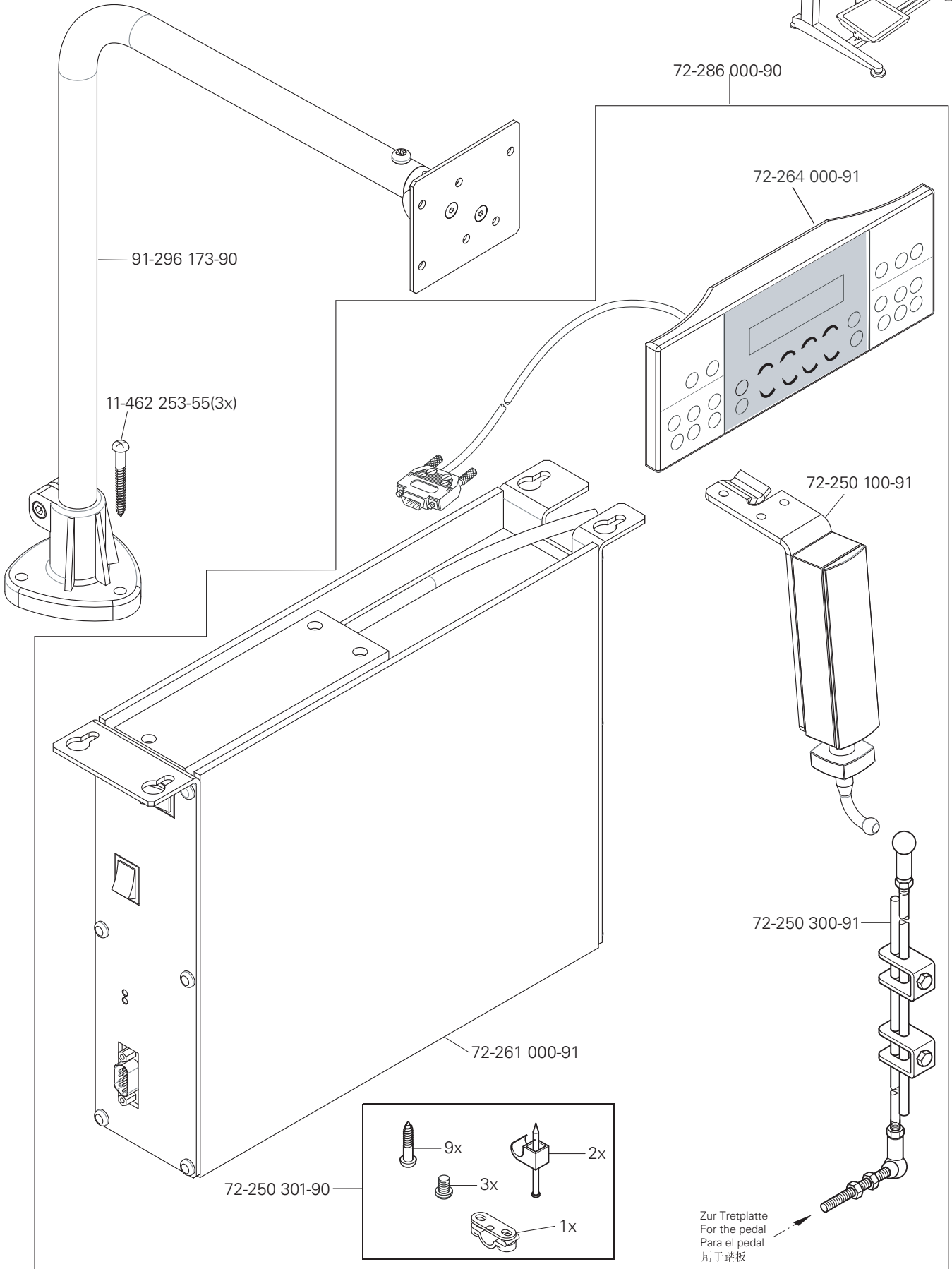
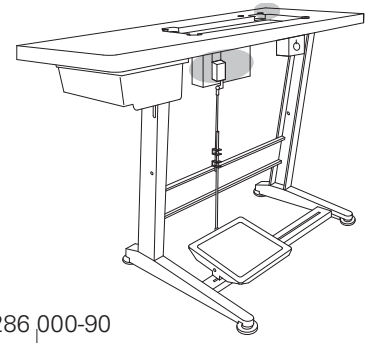
8.03



8.04

Steuerungspaket P40 CD-A mit BDF S4
 Control package P40 CD-A with BDF S4
 Paquete de control P40 CD-A con BDF S4
 控制组件 P40 CD-A 带 BDF S4

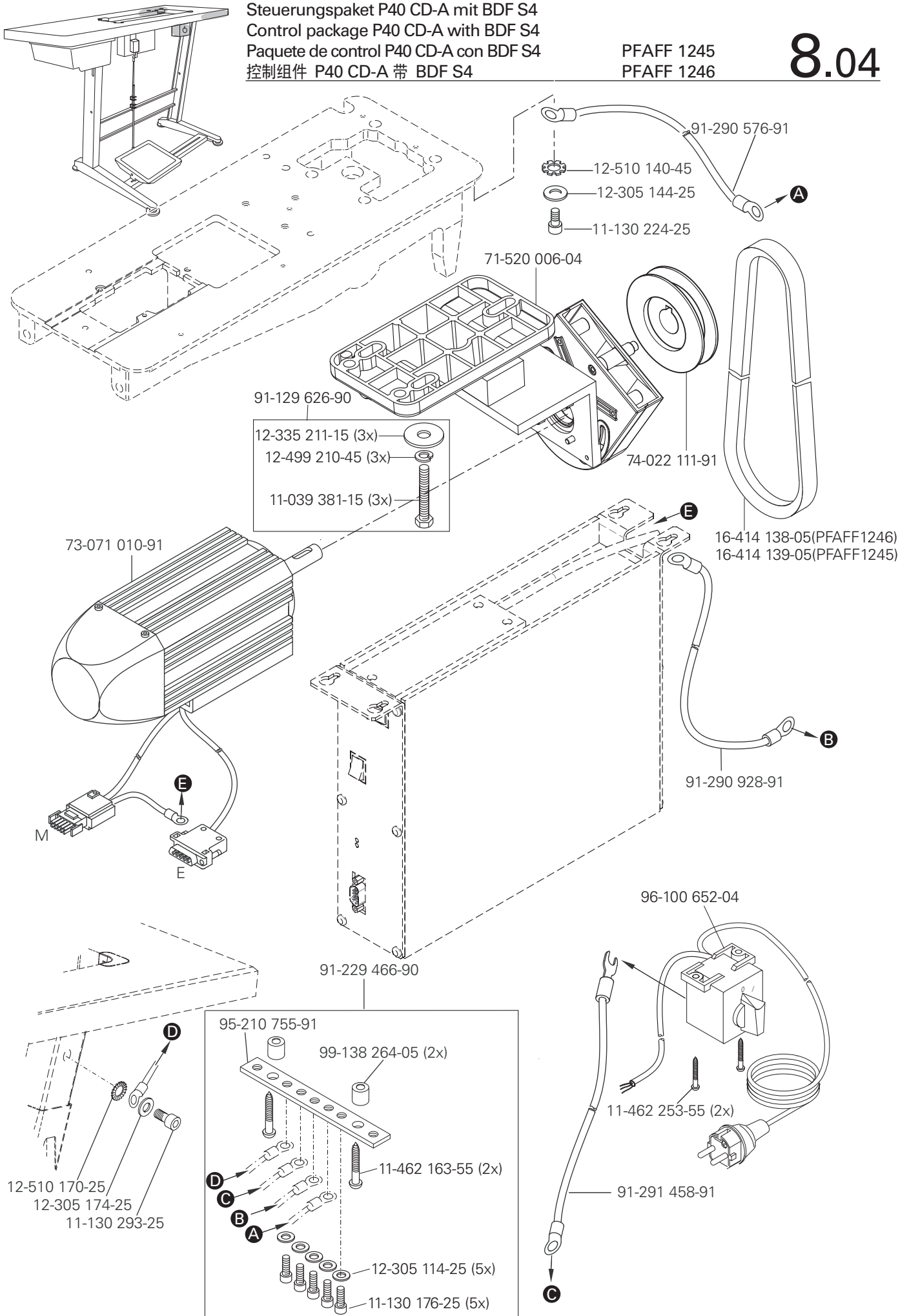
PFAFF 1245
 PFAFF 1246



Steuerungspaket P40 CD-A mit BDF S4
 Control package P40 CD-A with BDF S4
 Paquete de control P40 CD-A con BDF S4
 控制组件 P40 CD-A 带 BDF S4

PFAFF 1245
 PFAFF 1246

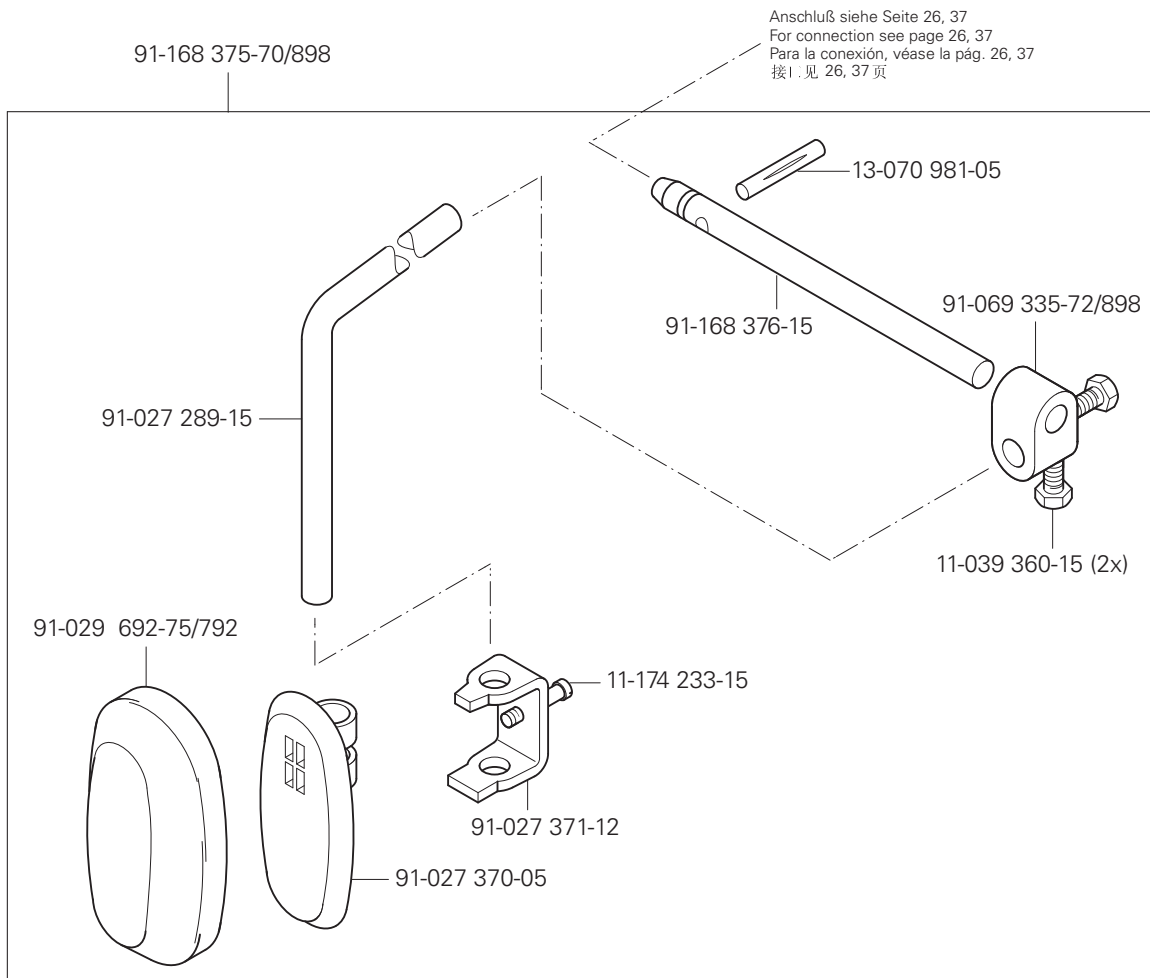
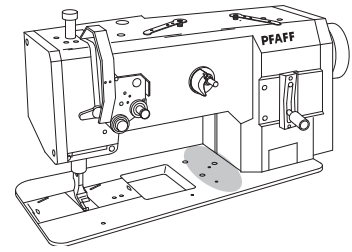
8.04

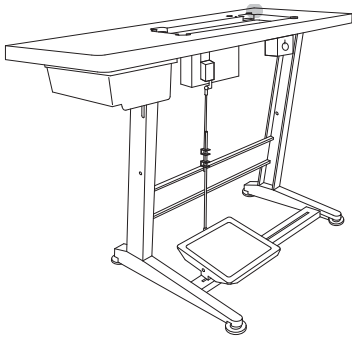


9

Knielüfterteile
 Knee lifter parts
 Piezas del alzaprensatelas por rodillera
 膝松线器零件

PFAFF 1245
 PFAFF 1246



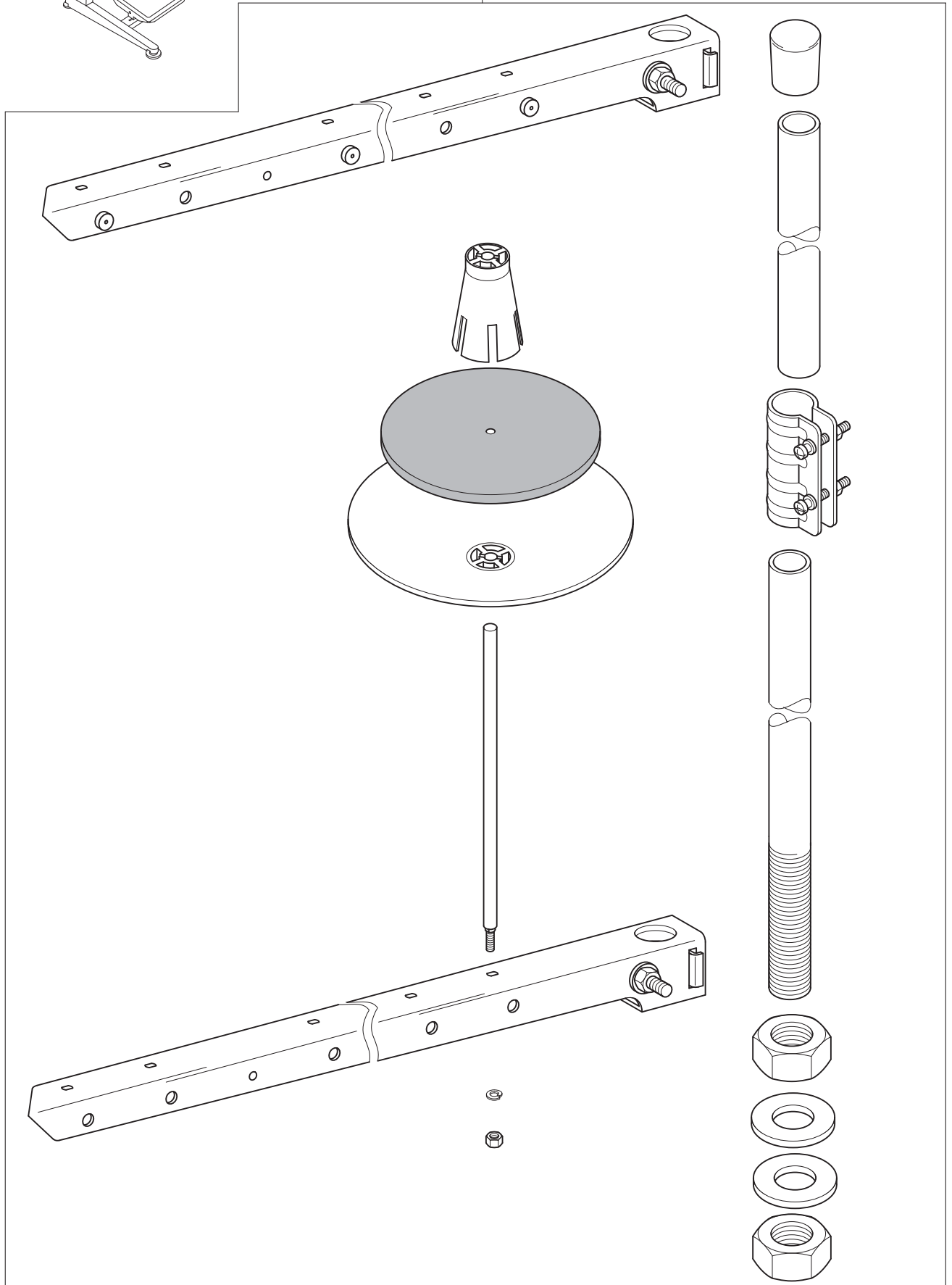


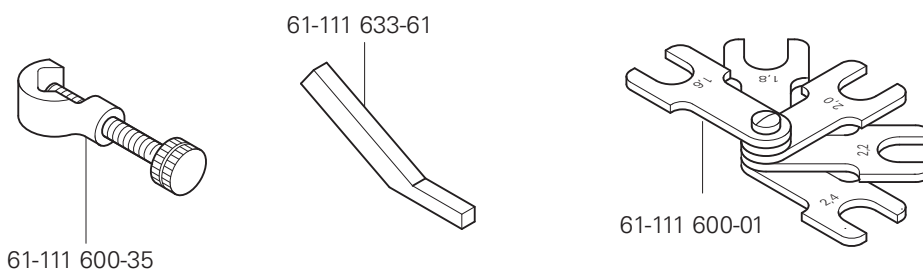
Garnrollenständer
Reel stands
Portacarretes
线轴支架

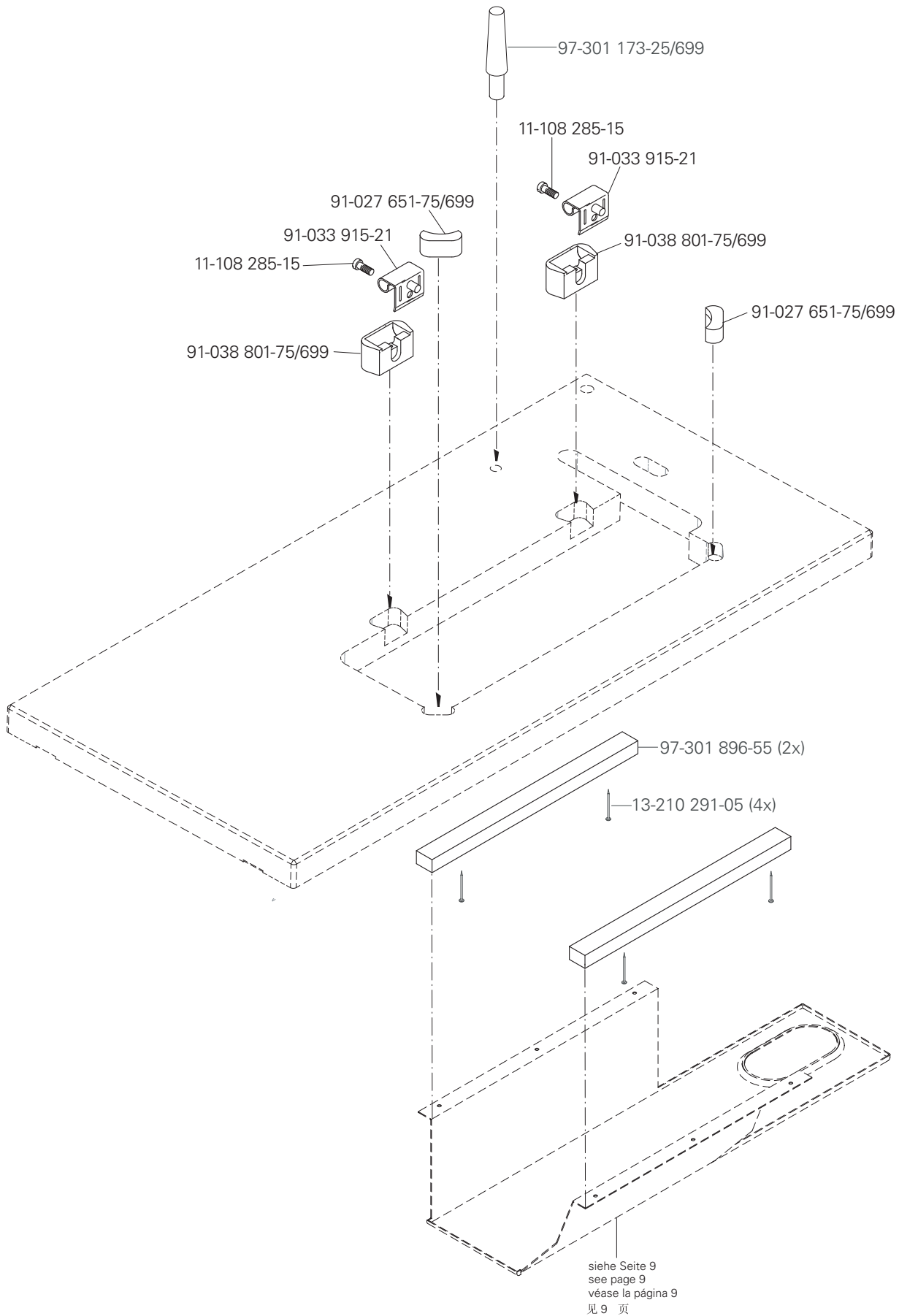
PFAFF 1245
PFAFF 1246

10

91-229 070-70/895







Öl Oil Aceite 油	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosidad media a: 中点粘度:		Dichte bei: Density of: Densidad a: 密度, 在:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	°C	mm ² /s	°C	g/cm ³ (g/ml)	1 Liter 1 Litre 1 Litro 1 升		
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91		

Fett Grease Grasa 脂	Penetration Penetration Penetración 贯入度	Tropfpunkt Drip-point Punto de goteo 贯入度	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:				
			mm/10	°C	0,25 kg	0,5 kg	1 kg
28-011 202-05							28-011 205-05
28-011 202-43	375-405	150			28-011 202-43		
28-011 202-47	220-250	185					28-011 202-47

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
11-039 222-15	14	11-130 293-25	18, 45	11-330 962-15	20, 38	12-501 190-45	36
11-039 225-15	14, 39	11-130 299-15	26, 37	11-330 964-15	23, 31, 34, 35	12-510 110-45	38
11-039 291-15	39	11-130 305-15	23, 31	11-330 968-15	14, 16	12-510 140-45	45
11-039 360-15	46	11-130 359-15	15, 27	11-335 902-15	17, 24, 29	12-510 170-25	45
11-039 381-15	45	11-130 371-15	26, 37	11-341 082-15	11, 27	12-510 171-45	25
11-106 947-15	40	11-130 401-15	40	11-341 169-15	34, 35	12-610 170-45	10
11-108 006-15	33	11-130 906-15	9	11-341 901-15	17, 24	12-610 190-45	10
11-108 093-15	11	11-130 955-15	18, 29	11-341 902-15	17, 24, 29, 38	12-610 200-45	10
11-108 168-15	40	11-132 286-15	37	11-341 906-15	32	12-610 230-45	25
11-108 171-15	11, 23, 31, 34, 35, 40	11-173 090-15	32	11-462 118-55	9	12-610 240-45	25, 30
11-108 174-15	11, 23, 25, 27, 31, 32, 34, 35, 38	11-173 171-25	9	11-462 163-55	45	12-610 310-45	26, 37
11-108 177-15	11	11-173 177-25	13, 28	11-462 247-55	41	12-618 190-45	19
11-108 177-25	12, 27	11-173 222-25	9	11-462 253-55	44, 45	12-640 130-55	19, 24, 32
11-108 180-15	43	11-174 089-15	11	11-721 482-15	23, 31, 34, 35	12-640 150-55	24, 32, 39
11-108 222-15	11	11-174 173-15	10	12-005 154-25	43	12-640 170-55	13, 32, 38
11-108 225-15	21	11-174 233-15	13, 46	12-005 195-15	18, 29	12-640 190-55	39
11-108 228-15	10, 14, 21	11-174 287-15	36	12-024 171-25	15, 38, 41	12-650 008-55	37
11-108 234-15	9, 38	11-174 293-15	38	12-024 191-15	26, 36	12-710 913-12	39
11-108 285-15	49	11-174 914-15	38	12-024 192-15	36	13-050 013-15	23, 31, 34, 35
11-108 861-25	38	11-186 985-15	37	12-024 223-15	40	13-052 319-15	35
11-130 089-15	33	11-186 987-15	26	12-085 170-15	38	13-052 340-15	37
11-130 173-15	11	11-187 017-15	15	12-305 114-15	11	13-064 383-05	13
11-130 173-25	43	11-210 168-25	13, 19	12-305 114-25	40, 43, 45	13-065 259-05	21
11-130 176-25	43, 45	11-210 273-15	17	12-305 144-15	11, 17, 38	13-070 981-05	46
11-130 185-15	11, 33	11-250 076-25	29	12-305 144-25	45	13-210 291-05	49
11-130 224-15	11, 20, 30, 35, 38	11-250 084-25	18, 19	12-305 174-25	45	14-215 049-13	24
11-130 224-25	41; 45	11-305 239-15	38	12-305 224-15	37	14-602 901-01	19
11-130 227-15	17, 18, 29, 36, 38, 39, 40	11-330 166-15	13, 18, 28, 29, 38, 40	12-325 210-15	36	15-711 050-51	14
11-130 233-15	36	11-330 217-15	24	12-335 151-15	25	16-410 918-05	17
11-130 245-15	38	11-330 220-15	11, 13, 38	12-335 171-15	14	16-414 138-05	45
11-130 254-15	9	11-330 277-15	32	12-335 191-15	39	16-414 139-05	45
11-130 284-15	9, 21, 26, 37	11-330 280-15	10, 11, 12, 16, 20, 21, 24	12-335 211-15	45	25-308 820-40	39, 41
11-130 287-15	25	11-330 952-15	15, 19, 32	12-341 090-15	11, 32	26-534 300-50	12, 16, 18, 20, 21, 27
11-130 293-15	21	11-330 961-15	23, 24, 30, 31, 38	12-341 150-15	23, 31	26-536 303-09	23, 31, 34, 35
				12-499 210-45	45	26-536 304-09	12, 16, 18

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
28-011 201-44	50	91-001 013-15	15, 27	91-010 126-92	21	91-018 358-75/770	16
28-011 202-05	50	91-001 512-15	20, 21, 30	91-010 146-92	30	91-018 467-70/895	18
28-011 202-43	50	91-001 522-25	13, 28	91-010 180-05	28	91-018 480-05	33
28-011 202-47	50	91-001 536-15	21	91-010 181-25	13, 28	91-018 487-05	11, 27
61-111 600-01	48	91-001 734-15	40	91-010 184-05	13, 28	91-018 515-01	16, 18
61-111 600-35	48	91-003 113-05	9	91-010 185-05	13, 28	91-018 799-91	28
61-111 633-61	48	91-004 005-05	13, 28	91-010 186-15	13, 28	91-018 885-15	33
71-130 007-01	39	91-004 006-05	13, 28	91-010 196-05	16	91-018 889-24/060	30
71-170 001-31	38	91-004 186-15	21	91-010 221-05	20, 21	91-019 676-05	18
71-210 001-25	38	91-004 309-05	10	91-010 538-05	40	91-019 891-05	33
71-370 001-32	38	91-005 673-05	21	91-010 596-05	16, 18	91-027 289-15	46
71-370 001-33	43	91-006 505-05	13, 28	91-010 704-15	21	91-027 370-05	46
71-520 006-04	45	91-008 470-05	16	91-010 825-05	14	91-027 371-12	46
73-050 201-91	43	91-008 618-05	16, 18	91-010 937-05	13	91-027 651-75/699	49
72-250 100-91	44	91-009 308-25	20	91-011 778-05	14	91-029 692-75/792	46
72-250 300-91	44	91-009 343-05	24	91-012 492-25	18	91-032 087-45	9
72-250 301-90	44	91-009 359-91	21	91-013 040-92	16	91-033 915-21	49
72-250 302-91	43	91-009 408-05	24	91-013 086-12	38	91-038 801-75/699	49
72-261 000-91	44	91-009 498-70/895	29	91-013 091-05	13	91-056 578-91	19
72-264 000-91	44	91-009 599-05	40	91-013 153-05	24	91-057 720-15	11
72-286 000-90	44	91-009 577-70/895	40	91-013 188-05	24	91-063 048-05	12
73-071 010-91	45	91-009 605-05	18, 29, 40	91-013 191-05	13	91-063 051-01	12
74-022 111-91	45	91-009 609-05	18, 29	91-013 193-91	13	91-069 037-15	24
91-000 011-15	21	91-009 616-05	18, 29, 40	91-015 519-05	28	91-069 335-72/898	46
91-000 152-15	40	91-009 617-05	18, 29, 40	91-015 664-05	21	91-083 761-71/895	40
91-000 366-15	13, 28	91-009 618-05	18, 29, 40	91-017 378-15	32	91-083 762-75/895	40
91-000 390-05	22, 33	91-009 624-05	18	91-018 136-12	21	91-083 763-11	40
91-000 407-15	20	91-009 648-25	29	91-018 147-05	33	91-083 764-11	40
91-000 422-25	20	91-009 652-91	13	91-018 157-15	38	91-083 765-15	40
91-000 503-15	21	91-010 013-05	15, 27	91-018 224-75/951	37	91-083 766-15	40
91-000 510-15	18, 29, 40	91-010 022-05	18	91-018 225-11	32	91-083 789-05	40
91-000 522-15	20	91-010 026-21	13, 28	91-018 273-70/895	40	91-084 314-25	40
91-000 524-05	13, 28	91-010 062-22	30	91-018 339-05	22	91-095 850-91	38
91-000 529-15	22, 33	91-010 115-05	13, 28	91-018 348-91	22	91-099 904-45	38
91-000 928-15	22, 33	91-010 116-05	13, 28	91-018 350-05	22, 33	91-100 213-05	12, 27

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-100 366-15	10	91-140 086-12	11, 27	91-140 358-05	10	91-140 987-05	35
91-100 396-15	22, 33	91-140 101-05	16	91-140 359-05	10	91-141 085-05	24
91-100 404-15	30	91-140 102-05	16	91-140 360-05	10	91-141 087-05	30
91-105 447-25	13, 28	91-140 104-05	24	91-140 363-12	10	91-141 099-05	11, 27
91-106 401-05	38	91-140 120-05	17	91-140 366-05	10	91-141 100-91	11
91-107 162-15	32	91-140 121-92	17	91-140 367-05	10	91-141 101-15	11
91-107 204-25	38	91-140 122-92	24	91-140 368-05	10	91-141 102-05	11
91-107 249-45	40	91-140 123-91	17	91-140 372-05	10	91-141 192-92	20
91-107 663-05	37	91-140 148-05	24	91-140 378-05	14	91-141 193-12	15
91-107 669-75/895	9	91-140 149-15	43	91-140 379-92	14	91-141 195-91	15
91-107 776-05	38	91-140 155-11	30	91-140 394-05	10	91-141 307-05	11
91-107 777-12	38	91-140 160-91	38	91-140 403-91	29, 40	91-141 312-71/951	11
91-107 886-15	21	91-140 166-15	33	91-140 405-91	18, 40	91-141 313-75/951	11
91-107 927-15	36	91-140 180-91	33	91-140 450-25	10	91-141 314-71/951	27
91-107 928-91	36	91-140 184-91	38	91-140 451-91	33	91-141 315-75/951	27
91-107 935-11	36	91-140 199-02	23, 31, 34, 35	91-140 481-01	15	91-141 426-15	9
91-108 015-02	16	91-140 201-05	30	91-140 512-91	36	91-141 427-15	9
91-113 019-15	32	91-140 202-05	30	91-140 513-91	36	91-141 428-15	9
91-113 020-25	32	91-140 241-15	23, 31, 34, 35	91-140 516-75/770	16, 24, 30	91-141 441-15	26, 37
91-113 023-92	32	91-140 242-05	23, 31, 34, 35	91-140 539-91	22	91-141 442-15	13
91-113 027-15	32	91-140 253-05	23, 31	91-140 560-90	24	91-141 443-15	13
91-113 480-91	33	91-140 255-05	34, 35	91-140 561-91	24	91-141 452-12	27
91-118 196-12	10	91-140 260-91	20	91-140 563-05	24	91-141 454-91	27
91-118 430-25	13	91-140 273-05	11, 27	91-140 564-92	24	91-141 502-15	13
91-118 683-05	19	91-140 287-91	33	91-140 576-91	12, 27	91-141 520-75/951	31
91-119 421-05	14	91-140 292-91	14	91-140 577-91	27	91-141 521-75/951	23
91-119 590-05	18, 29	91-140 297-92	38	91-140 695-91	36	91-141 525-01	23, 31
91-120 735-92	24	91-140 300-01	25	91-140 710-91	26	91-141 529-01	34, 35
91-129 626-90	45	91-140 336-15	15	91-140 711-15	26	91-141 533-75/951	34
91-129 805-90	43	91-140 342-01	11, 27	91-140 712-11	26, 37	91-141 534-75/951	35
91-129 917-91	50	91-140 347-01	10	91-140 715-05	26, 37	91-141 535-05	23, 31, 34, 35
91-140 060-25	40	91-140 349-05	10, 11, 27	91-140 720-05	26	91-141 536-90	23, 31, 34, 35
91-140 061-15	40	91-140 351-91	10	91-140 726-01	34, 35	91-141 540-15	23, 31, 34, 35
91-140 062-25	40	91-140 352-05	10	91-140 728-92	34, 35	91-141 541-05	23, 31
91-140 085-05	11, 27	91-140 353-05	10	91-140 731-90	34, 35	91-141 542-05	23, 31, 34, 35

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-141 543-05	34, 35	91-141 668-15	13	91-168 376-15	46	91-700 412-25	13
91-141 545-05	23, 31, 34, 35	91-141 671-91	37	91-168 415-15	38	91-700 510-15	14, 16, 38
91-141 546-05	23, 31, 34, 35	91-141 674-05	29	91-168 480-15	17	91-700 592-15	15
91-141 550-71/951	23	91-141 675-05	18	91-168 906-02	38	91-700 689-15	16, 20, 24
91-141 551-71/951	31	91-141 676-15	9	91-168 907-05	38	91-700 961-15	18, 29, 40
91-141 554-71/951	35	91-141 679-71/690	18, 29	91-168 909-15	38	91-700 996-15	19
91-141 555-71/951	34	91-141 687-70/690	9	91-168 910-05	38	91-709 610-71/690	29
91-141 563-01	23, 31, 34, 35	91-141 694-05	14	91-168 934-92	38	94-000 116-05	38
91-141 566-71/951	23	91-141 706-05	24	91-169 523-05	14	94-000 203-15	39
91-141 567-71/951	31	91-141 707-11	25	91-171 049-05	19	94-000 204-11	39
91-141 570-71/951	35	91-141 710-72/898	29	91-171 808-05	10	94-000 227-90	39
91-141 571-71/951	34	91-141 711-91	16	91-173 664-15	27	94-000 323-05	39
91-141 572-12	20	91-141 829-92	15	91-174 062-15	32	94-000 328-15	39
91-141 573-75/951	20	91-141 831-15	15	91-174 879-05	19	94-000 351-15	39
91-141 608-91	11	91-141 837-05	26	91-175 023-05	24	94-000 352-55	39
91-141 609-01	11	91-141 848-91	14	91-175 126-05	24	94-000 550-91	39
91-141 610-05	11	91-141 850-91	10	91-175 171-05	32	94-000 590-05	41
91-141 612-91	17	91-141 851-91	10	91-176 267-05	10	94-000 591-05	41
91-141 617-75/690	9	91-141 852-91	10	91-176 327-05	32	94-000 594-90	41
91-141 618-75/895	9	91-141 853-91	14	91-176 328-05	32	95-210 755-91	45
91-141 620-72/898	17	91-141 941-25	43	91-176 329-05	32	95-774 464-05	19
91-141 621-75/895	9	91-141 953-91	22	91-176 332-25	13, 28	95-774 466-91	19
91-141 624-75/895	9	91-141 958-91	33	91-202 336-00	18, 29	96-100 652-04	45
91-141 626-05	15	91-142 065-90	39	91-229 070-70/895	47	96-711 962-05	14
91-141 628-75/895	9	91-164 056-05	26	91-229 466-90	45	97-301 173-25/699	49
91-141 633-15	32	91-166 452-21	19	91-264 357-05	19	97-301 896-55	49
91-141 636-15	32	91-166 559-25	13	91-264 358-05	19	99-135 188-85	40
91-141 658-15	37	91-167 553-11	38	91-266 114-15	9	99-135 496-95	39
91-141 660-11	26	91-167 559-05	38	91-290 576-91	45	99-136 072-95	39
91-141 662-15	15	91-167 560-05	38	91-290 928-91	45	99-136 546-91	41
91-141 663-15	15	91-167 636-05	38	91-291 458-91	45	99-137 001-05	9
91-141 664-72/895	9	91-168 025-05	12, 27	91-292 869-91	42	99-137 151-45	19
91-141 665-91	11	91-168 319-12	23, 24, 30, 31, 38	91-296 173-90	44	99-138 264-05	45
91-141 666-05	11	91-168 331-05	26, 37	91-700 082-15	13, 28		
91-141 667-05	11	91-168 375-70/898	46	91-700 364-25	9		

1245

1246

UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG
SUBCLASS PARTS
COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES
子机型-设备

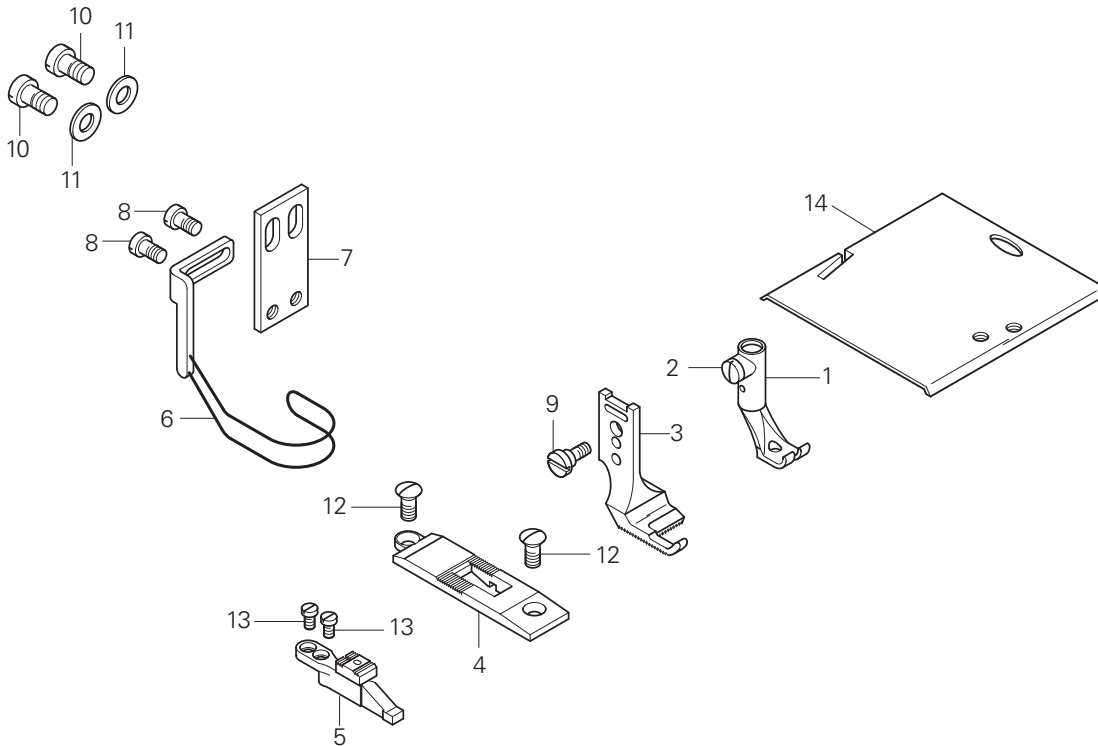
-6/01

Für allgemeine Näharbeiten.
(Standardform des Teilesatzes.)

For ordinary sewing operations.
(Standard part set.)

Para trabajos de costura en general.
(Juego de piezas estándar.)

适用于一般性缝纫工作。
(套件的标准型式。)

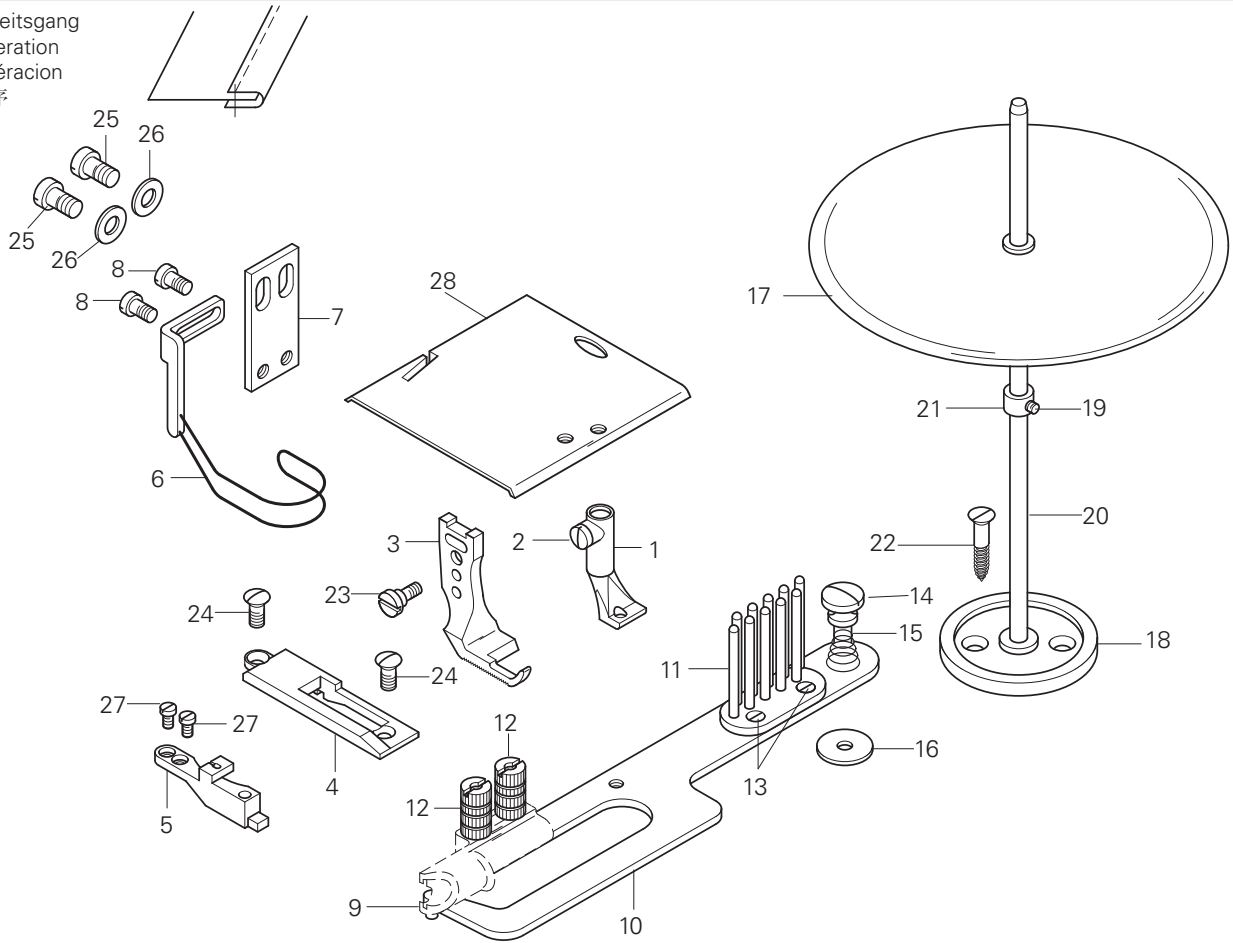


Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 8	CN8♦	8,0	91-201 574-93/001
			91-201 576-93/001 (-900/56)
1 - 2			91-049 269-93/006
2			91-000 085-15
3			91-049 585-04/004
4	CN8♦	8,0	91-048 922-04/002
			91-158 549-05 (-900/56)
5	CN8♦	8,0	91-026 745-04/003
			91-047 933-04/001 (-900/56)
6 - 8			91-057 741-91
6			91-057 742-91

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
7			91-057 720-15
8			11-108 171-15
9			91-100 366-15
10			11-108 222-15
11			12-305 144-15
12			91-000 422-25
13			91-000 407-15
14			91-010 061-24/060
			91-018 888-24/030 (-900/56)

-17/01

Arbeitsgang
 Operation
 Opéracion
 工序



Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
1 - 16	CN8♦	8,0	91-201 581-93/003
1 - 2			91-049 819-93/024
2			91-000 085-15
3			91-149 227-04/001
4			91-150 862-04/002
5			91-045 591-04/003
6 - 8			91-057 721-91
6			91-057 697-91
7			91-057 720-15
8			11-108 171-15
9			5
10 - 16			91-045 607-90
10			91-053 752-21
11			91-044 251-21
12			91-001 592-25
13			91-000 380-15

Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
14			91-000 824-25
15			91-040 624-25
16			91-028 036-25
17 - 22			91-043 943-70/895
17			91-043 124-71/895
18			91-043 945-75/895
19			91-043 947-92
20			91-043 946-25
21			91-000 388-15
22			11-472 250-55
23			91-100 366-15
24			91-000 422-25
25			11-108 222-15
26			12-305 144-15
27			91-000 422-25
28			91-010 061-24/060

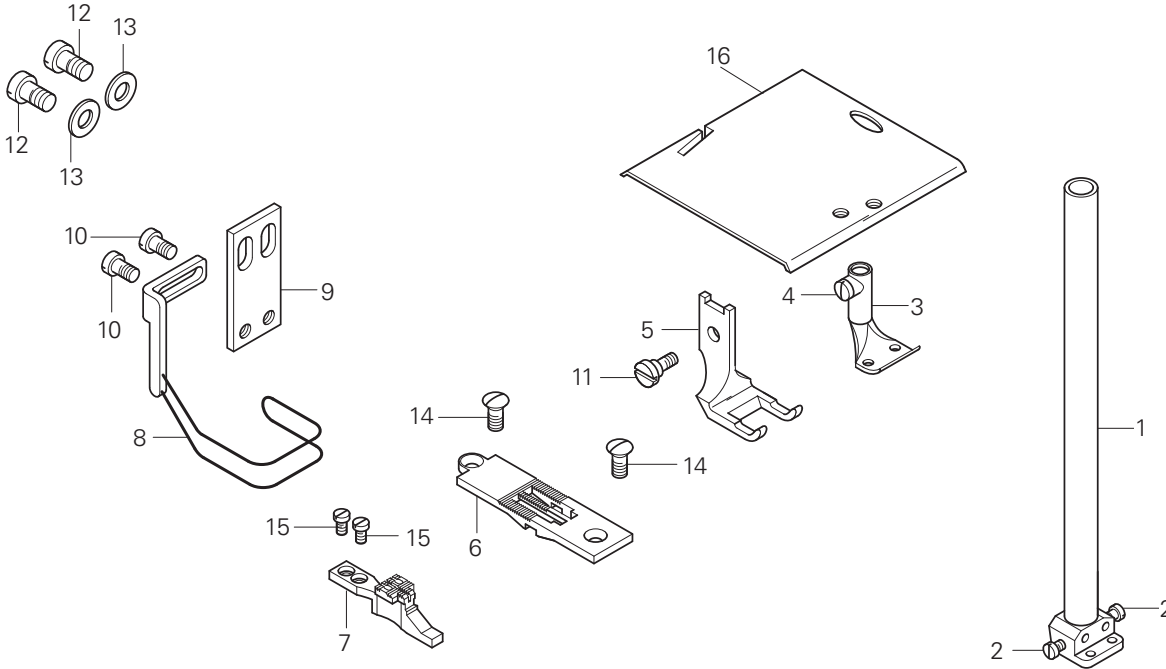
-6/01

Für allgemeine Näharbeiten.
(Standardform des Teilesatzes.)

For ordinary sewing operations.
(Standard part set.)

Para trabajos de costura en general.
(Juego de piezas estándar.)

适用于一般性缝纫工作。
(套件的标准型式。)



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 10	CN [◆]	6,0	6,4	91-202 111-93/001
			8,0	91-202 111-93/004
			10,0	91-202 111-93/002
			8,0	91-202 113-93/003 (-900/56)
			10,0	91-202 113-93/004 (-900/56)
1 - 3	CN [◆]	6,0	6,4	91-710 749-93/010
			8,0	91-710 749-93/012
			10,0	91-710 749-93/015
2				91-173 664-15
3 - 4	CN [◆]	6,0	6,4	91-049 267-93/006
			8,0	91-049 267-93/008
			10,0	91-049 267-93/010
4				91-000 085-15
5	CN [◆]	6,0	6,4	91-040 429-04/007
			8,0	91-040 429-04/008
			10,0	91-040 429-04/010
6	CN [◆]	6,0	6,4	91-040 434-04/051
			8,0	91-040 434-04/052
			10,0	91-040 434-04/054
			8,0	91-058 943-04/007 (-900/56)
			10,0	91-058 943-04/009 (-900/56)

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Teile-Nr. Part No. 零件号
7	CN [◆]	6,0	6,4	91-040 433-04/086
			8,0	91-040 433-04/089
			10,0	91-040 433-04/093
			8,0	91-047 934-04/005 (-900/56)
8 - 10			10,0	91-047 934-04/006 (-900/56)
				91-057 722-91
8				91-057 708-91
9				91-057 720-15
10				11-108 171-15
11				91-100 366-15
12				11-108 222-15
13				12-305 144-15
14				91-000 422-25
15				91-000 407-15
16				91-010 061-024/060
				91-018 888-24/030 (-900/56)



Europäische Union
Wachstum durch Innovation – EFRE

PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301 3205 - 0

Telefax: +49-6301 3205 - 1386

E-mail: info@pfaff-industrial.com